

# **INFORME DE SEGUIMIENTO MEDIOS DE COMUNICACIÓN**

**7 de agosto**





# **INDICE DE CONTENIDOS**

## **Seguimiento Medios de Comunicación. 7 de agosto**

**Radio**

**Televisión**

**Prensa**

**CCOO**



## Noticias MMI - Dossier Personalizado

### RADIO

#### COPE Pamplona

06/08/2013 COPE PAMPLONA | 14,00 h -- Informativo -- 305 seg

**El pleno del Parlamento ha aprobado hoy la proposición de ley para paralizar los despidos en las empresas públicas. Otros acuerdos.**  
DESARROLLO:Declaraciones de Yolanda Barcina, presidenta del Gobierno; Samuel Caro (PSN), Ana Beltrán (PP) y Carlos García Adanero (UPN).

<http://navarra.mmi-e.com/porta/accesomhsh.php?q=b12460ab76afc1b40263e519e2ee351a/3/20130806Q100.WMA/1375859676&u=8235>

06/08/2013 COPE PAMPLONA | 14,00 h -- Informativo -- 44 seg

**Hoy se abre el plazo de inscripción para los 105 cursos que oferta el Servicio Navarro de Empleo.**

<http://navarra.mmi-e.com/porta/accesomhsh.php?q=4ac1ff525345832ec4c6c95fca5311/3/20130806Q102.WMA/1375859676&u=8235>

#### Onda Cero Radio

06/08/2013 ONDA CERO RADIO | 14,20-14,30 h -- Informativo -- 224 seg

**Con un aplauso han recibido los representantes de Ganasa la aprobación de la nueva ley sobre empresas públicas.**  
DESARROLLO:Declaraciones de Yolanda Barcina, presidenta del Gobierno; Maiorga Ramírez (Bildu), Samuel Caro (PSN) y Carlos García Adanero (UPN).

<http://navarra.mmi-e.com/porta/accesomhsh.php?q=8939f8487e12bc3516228ac074fe7e80/3/20130806Q001.WMA/1375859676&u=8235>

#### R. Pamplona- C. SER

06/08/2013 RADIO PAMPLONA-SER | 14,00-14,30 h -- Informativo -- 180 seg

**El pleno del Parlamento ha aprobado la ley planteada por la oposición para frenar los despidos en las empresas públicas.**  
DESARROLLO:Declaraciones de Yolanda Barcina, presidenta del Gobierno; Ana Beltrán (PP), Maiorga Ramírez (Bildu), José Miguel Nuin (I-E), Patxi Zabaleta (Aralar-NaBai) y Ana Chavero (Ganasa).

<http://navarra.mmi-e.com/porta/accesomhsh.php?q=fe87f68d20dd631dc7d9e6b1e4dc0849/3/20130806SE01.WMA/1375859676&u=8235>

06/08/2013 RADIO PAMPLONA-SER | 14,00-14,30 h -- Informativo -- 97 seg

**En las últimas semanas han sido muchos los accidentes laborales relacionados con el campo.**  
DESARROLLO:Declaraciones de David Lezáun (UAGN).

<http://navarra.mmi-e.com/porta/accesomhsh.php?q=cd1dd4316e9daf53a465d526dc76adc2/3/20130806SE04.WMA/1375859676&u=8235>

#### RNE-1

06/08/2013 RNE-1 | 13,30-14,00 h -- Informativo -- 453 seg

**Con los votos en contra de UPN y PP el pleno del Parlamento ha aprobado una proposición de ley para que sea el Legislativo el que deba autorizar diferentes operaciones en la CPEN.**

DESARROLLO:Declaraciones de Yolanda Barcina; Samuel Caro (PSN), Maiorga Ramírez (Bildu), Patxi Zabaleta (Aralar-NaBai), Manu Ayerdi (Geroa Bai), José Miguel Nuin (I-E), Ana Beltrán (PP), Ana Chavero (Ganasa) y Ana Fernández (UGT).

<http://navarra.mmi-e.com/porta/accesomhsh.php?q=3799e5521df56562d9f475ea6b143d0/3/20130806RB01.WMA/1375859676&u=8235>

06/08/2013 RNE-1 | 13,30-14,00 h -- Informativo -- 164 seg

**El pleno del Parlamento, con los votos de UPN, PP y PSN, ha aprobado llevar adelante los acuerdos de la Mesa por el Empleo.**  
DESARROLLO:Declaraciones de Roberto Jiménez (PSN), Carlos García Adanero (UPN) y Marisa de Simón (I-E).

<http://navarra.mmi-e.com/porta/accesomhsh.php?q=d9fa50cf73a1f8063c86d8f8a6063c6/3/20130806RB02.WMA/1375859676&u=8235>



## Noticias MMI - Dossier Personalizado

### TELEVISIÓN

#### Navarra Televisión

**06/08/2013 NAVARRA TELEVISIÓN | 14,30 h -- Informativo -- 416 seg**

**Aprobada la proposición de ley con la que la oposición parlamentaria quiere paralizar los despidos en las empresas públicas navarras con los votos de la oposición, a excepción del PP.**

**DESARROLLO:**Declaraciones de Y. Barcina, presidenta del Gobierno; S. Caro (PSN-PSOE); M. Ramírez (Bildu); P. Zabaleta (Nafarroa Bai); J. M. Nuin (IU); M. Ayerdi (Geroa Bai); C. García Adanero (UPN); A. Beltrán (PP); R. Jiménez (PSN), T. Jiménez (Nabai) y B. Ruiz.

<http://navarra.mmi-e.com/porta/accesomhash.php?q=1174e98148d5e7a04c4805d04dd68c973/20130806BA01.WMV/1375859720&u=8235>

**06/08/2013 NAVARRA TELEVISIÓN | 14,30 h -- Informativo -- 26 seg**

**Hoy se ha abierto el plazo para la inscripción de 105 cursos que oferta el Servicio Navarro de Empleo durante el segundo semestre de este año. Estos cursos están dirigidos a desempleados.**

<http://navarra.mmi-e.com/porta/accesomhash.php?q=6998c60a3963685c2a87c8dffc92ba2f/3/20130806BA08.WMV/1375859720&u=8235>

### TVE-1

**06/08/2013 TVE-1 | 13,55-14,25 h -- Informativo -- 33 seg**

**Nueva derrota del Gobierno en el Parlamento. Excepto el PP, la oposición ha unido sus votos para paralizar los despidos en las empresas públicas.**

**DESARROLLO:**La ley no tendrá efectos retroactivos para que no pueda ser recurrida ante el Tribunal Constitucional.

<http://navarra.mmi-e.com/porta/accesomhash.php?q=4a4f41303b64a069e00420aab12e2094/3/20130806TA00.WMV/1375859720&u=8235>

**06/08/2013 TVE-1 | 13,55-14,25 h -- Informativo -- 177 seg**

**No habrá más despidos en las empresas públicas si no los autoriza el Parlamento. La oposición ha acusado al Gobierno y a UPN de llevar a empresas que funcionaban bien a la quiebra.**

**DESARROLLO:**Declaraciones de Yolanda Barcina, presidenta del Gobierno de Navarra; Samuel Caro (PSN-PSOE); Ana Beltrán (PP), José Miguel Nuin (I-E); Manu Ayerdi (Geroa Bai); Maiorga Ramírez (Bildu), Patxi Zabaler (Nafarroa Bai).

<http://navarra.mmi-e.com/porta/accesomhash.php?q=710f51c50d704cb78ebd1331225a2133/3/20130806TA04.WMV/1375859720&u=8235>

## Los certificados energéticos relanzan la actividad de ingenieros y arquitectos

En dos meses se han realizado en Navarra 1.899 avales energéticos

Se exigen a las viviendas anteriores al año 2007 que se vendan o alquilen

El BBVA se desmarca del pesimismo y da la recesión por terminada

El banco cree que en el tercer trimestre comenzó un tímido crecimiento de la economía española

ECONOMÍA 10

NAVARRA 16-17

## El Estado recurrirá la ley que impide los ERE en empresas públicas navarras

La norma fue aprobada por PSN, Bildu, Aralar, I-E y Geroa Bai y con el rechazo de UPN y PP

NAVARRA 20-21

## Un ataque de ira llevó al vecino de la Rochapea a acuchillar a su hermano

Valentín Martín confesó que le agredió tras discutir y reprocharse la limpieza de la cocina

NAVARRA 19

## Vigilancia nocturna en Roncal para evitar ataques de osos

Dos personas patrullan por las noches por el monte en zonas de posibles acometidas

COMARCAS 27

## Osasuna gana en Tudela



Cejudo, que marcó un gol. ALDANONDO.

El equipo rojillo logra ante el Zaragoza el primer triunfo de la pretemporada en Tudela (2-1) DEPORTES 36-38

DEPORTISTAS Y SUS PUEBLOS: Ibai Meoki, jugador de balonmano de Santesteban

DEPORTES 40-41

NACIONAL	2	DEPORTES	36
INTERNACIONAL	7	CLASIFICADOS	45
ECONOMÍA	10	ESQUELAS	46
OPINIÓN	13	FARMACIAS	59
NAVARRA	16	LOTERÍAS	59
PAMPLONA	24	CARTELERA	62



Álvaro Domínguez corrió con su bicicleta casi 400 metros del encierro por la calle mayor de Estella. MIGUEL

## Disparate en bicicleta

Un vecino de Estella se cuela con su bici en el encierro de novillos FIESTAS 31

MAÑANA

Suplemento  
Fiestas Tafalla 2013

# El BBVA estima que la economía ya podría estar creciendo un 0,1%

## Su informe contrasta con el último análisis del FMI, más pesimista en las predicciones

No obstante, advierte de los riesgos que podrían dar al traste con este "débil" crecimiento

El retraso de la unión bancaria y nuevos ajustes presupuestarios afectarían negativamente al repunte económico

J.A. BRAVO

Colpisa. Madrid

La economía española ya ha empezado a salir a flote, aunque apenas se atisba la proa del barco. Y es que tras dejar atrás la recesión en el segundo trimestre, cuando el Producto Interior Bruto (PIB) descendió un 0,1% —dato confirmado por el INE—, en lo que llevamos del tercer trimestre (julio y los primeros días de agosto) "podría estar presentando ya un débil crecimiento", de apenas una décima. Así lo señala el servicio de estudios del BBVA en su último informe, publicado ayer.

En cualquier caso, el PIB terminará el año con una caída interanual del -1,4% (el último informe del Fondo Monetario Internacional, conocido el pasado viernes, eleva dos décimas esa bajada), para iniciar un proceso de recuperación "moderada" en 2014, con un crecimiento del 0,9% —el FMI, sin embargo, no cree que España salga del estancamiento (0,0%)—, apuntan los economistas de la entidad.

Sus estimaciones, similares a la de su anterior análisis efectuado tres meses atrás, vienen a confirmar el mensaje del gobernador del Banco de España en su última comparecencia (el 20 de junio en el Parlamento), cuando declaró que "la peor fase de la segunda recesión había quedado atrás".

Ahora bien, al igual que Luis María Linde, los técnicos del BBVA también advierten de la

existencia de riesgos evidentes, tanto de orden interno como externo —en la UE, por el retraso en la unión bancaria y otras reformas, y fuera de ella por haberse "agotado" el ritmo de expansión de las economías emergentes, especialmente China—, que pueden dar al traste con el crecimiento esperado. En el terreno nacional, constatan que el ajuste del gasto público "parece no estar siendo suficiente para compensar el incremento en los intereses de la deuda pública (que se elevaron hasta el 0,8% del PIB en el primer trimestre), el deterioro cíclico mayor y la desaparición potencial de algunas medidas tomadas a finales del año pasado, sobre todo, subidas de impuestos (IVA y otros).

Ello, advierten, "incrementa el riesgo" de que se registre "una nueva intensificación" del recorte presupuestario en el último trimestre, como ocurrió en 2012, "lo que afectaría negativamente a la recuperación al acelerar la caída de la actividad". Y ello sin olvidar que un nuevo incumplimiento del objetivo de déficit "podría significar una pérdida de confianza sobre la capacidad de España para hacer frente a sus compromisos, incrementando la incertidumbre, interrumpiendo el regreso de los flujos de capital y elevando el coste de financiación de la economía en su conjunto".

### "Suavizar" los ajustes

Reconocen, no obstante, "el importante esfuerzo de consolidación fiscal que se sigue realizando en términos estructurales" pues, descontando el pago de intereses, en el primer trimestre se habría registrado un superávit estructural primario del 0,7% del PIB. Pese a ello, "no resulta probable que sea suficiente" para compensar los efectos negativos de la caída de la actividad, hasta el punto de que el BBVA estima que durante 2013 el ciclo "drenará" casi un punto porcentual del PIB respecto a los ingresos esperados.

No creen en la entidad que se rebase el -6,5% de déficit fijado para 2013 y, ya en 2014, el -5,8% también acordado. El riesgo de que se incumplan tales límites reside —apuntan sus economistas—, amén de en los factores anteriores, en una recuperación estructural de los ingresos "más suave de lo previsto". Por eso, ven "fundamental" que el Ejecutivo "trate de suavizar" el ritmo de implementación de nuevos ajustes.

### Un 2014 "esperanzador"...

Salvadas esas contingencias, el servicio de estudios observa un 2014 "esperanzador" en el empleo. Eso sí, incluso considerando la caída de la población activa, la tasa de paro repuntará hasta el 26,2% este ejercicio, para moderarse el próximo hasta el 25,4%, por encima del 25% con que cerró 2012. Unos niveles muy altos —si bien en 2014 prevé ya una leve creación de empleo del 0,2% frente a la destrucción del -3% con que se cerrará este año—, aunque inferiores a los que apunta el FMI, que no ve una caída del paro hasta entrado 2015.

Dentro del mercado laboral, en el BBVA abogan por la reducción de la dualidad entre trabajadores fijos y temporales, por lo que reclaman medidas complementarias "adicionales" a la reforma laboral aprobada en febrero de 2012. También ven "imperativo" avanzar en la desregulación de algunos sectores claves para la competitividad y, con ello, mantener el impulso exportador.

De hacerse así, completando la reestructuración del sector financiero —porque "es la manera más fácil de garantizar el flujo del crédito hacia la demanda solvente", apunta— y "con la ambición adecuada", los economistas del banco creen que se podrían alcanzar tasa de crecimiento "como las observadas antes de la crisis". El excedente bruto de explotación "históricamente alto" logrado hasta junio gracias a la mayor flexibilidad interna es un primer paso.

## El déficit asimétrico pasará factura a medio y a largo plazo

Las comunidades más cumplidoras ven empeorar su actividad respecto a las que no se han ajustado al objetivo

J.A. BRAVO Colpisa. Madrid

El déficit asimétrico propuesto por el Ministerio de Hacienda terminará pasando factura a las

comunidades autónomas. Así, al menos, lo consideran los economistas del BBVA que observan un primer doble efecto de esta medida que, a la larga, podría desembocar incluso en consecuencias perniciosas.

Así, el hecho de que el mayor margen de déficit concedido por el Estado a las autonomías —gracias a la prórroga que la Comisión Europea dio a España para cumplir la senda de la consoli-

dación presupuestaria— se vaya a distribuir de forma desigual entre las comunidades (hablamos de entorno al 0,5% del Producto Interior Bruto, unos 5.500 millones de euros) provocó que durante el segundo trimestre del año los territorios con desequilibrios superiores a la media registrarán una mejora en sus indicadores (aún negativos) de empleo y demanda interna, entre otros. Hablamos, en particular, de An-

## Las previsiones del BBVA

### Tasas de variación anual

#### ■ PIB DE ESPAÑA



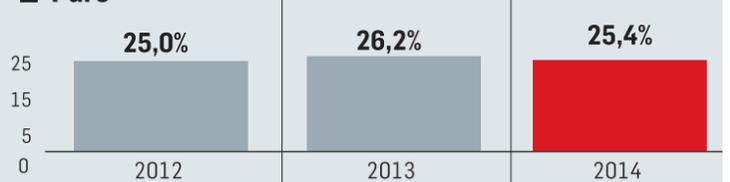
#### ■ PIB por CC AA

	2012	2013	2014
Andalucía	↓ -1,7 %	↓ -1,7 %	↑ 0,6 %
Aragón	↓ -1,5 %	↓ -1,4 %	↑ 1,0 %
Asturias	↓ -2,5 %	↓ -1,7 %	↑ 1,1 %
Baleares	↓ -0,3 %	↓ -0,2 %	↑ 1,3 %
Canarias	↓ -1,0 %	↓ -0,6 %	↑ 1,0 %
Cantabria	↓ -1,3 %	↓ -1,7 %	↑ 0,7 %
Castilla y León	↓ -1,8 %	↓ -1,5 %	↑ 1,4 %
Castilla-La Mancha	↓ -3,0 %	↓ -1,7 %	↑ 1,0 %
Cataluña	↓ -1,0 %	↓ -1,3 %	↑ 0,6 %
C. Valenciana	↓ -1,5 %	↓ -1,8 %	↑ 0,2 %
Extremadura	↓ -2,2 %	↓ -1,0 %	↑ 1,0 %
Galicia	↓ -0,9 %	↓ -1,1 %	↑ 1,4 %
Madrid	↓ -1,3 %	↓ -1,2 %	↑ 1,5 %
Murcia	↓ -1,7 %	↓ -1,5 %	↑ 0,3 %
Navarra	↓ -1,8 %	↓ -1,5 %	↑ 1,0 %
País Vasco	↓ -1,4 %	↓ -1,2 %	↑ 1,0 %
La Rioja	↓ -2,1 %	↓ -1,5 %	↑ 1,0 %

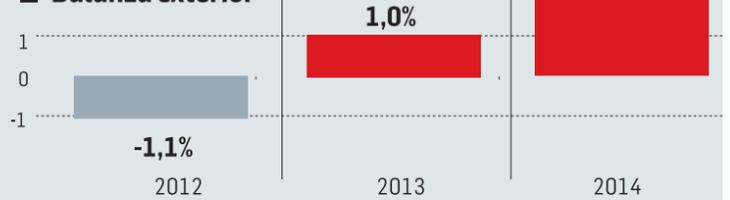
#### ■ Empleo (EPA)



#### ■ Paro



#### ■ Balanza exterior



#### ■ Sector público

	2012	2013	2014
DEUDA (PIB)	84,1 %	92,4 %	96,4 %
DÉFICIT (PIB)	-7,0	-6,5	-5,8

dalucía, Cataluña, Comunidad Valenciana y Murcia, que esperan obtener ese margen extra.

### Peores datos de actividad

Por el contrario, aquellas comunidades cumplidoras de las metas de déficit a las que se ha dado menos margen (por debajo del -1,3% del PIB en cualquier caso) son "precisamente" las que han registrado unos datos de actividad algo peores" entre abril y ju-

nio. Es el caso de Madrid, Navarra o el País Vasco.

Sin embargo, desde el BBVA advierten de que se trata de un efecto positivo solo "a corto plazo". Y es que si se mantienen los objetivos ambiciosos de déficit a medio y largo plazo, la "suavización del ciclo" que se verá en algunas comunidades se hará "a costa de sacrificar crecimiento futuro de la demanda interna", sobre todo "en ausencia de reformas".

# Bruselas apoya al FMI para rebajar los salarios a cambio de empleo

Olli Rehn cree que el ajuste aceleraría la creación de puestos de trabajo en España

El comisario europeo pide un esfuerzo "serio" para cerrar un gran pacto nacional

ÍÑAKI CASTRO Colpisa. Bruselas

El comisario de Economía, Olli Rehn, respaldó ayer la tesis de una bajada general de sueldos en España para acelerar la creación de empleo. Apoyándose en los ejemplos de Irlanda y Letonia, el responsable finlandés respaldó el planteamiento lanzado la semana pasada por el FMI para que patronal y sindicatos alcancen un gran acuerdo nacional. Este consenso, que implicaría una reducción salarial de hasta el 10%, permitiría situar la tasa de desempleo por debajo del 20% en tres años. Rehn eludió citar cifras concretas sobre la magnitud del recorte en las retribuciones, pero recordó a los agentes sociales que si rechazan intentar forjar un acuerdo deberán asumir "el coste social y humano" de la actual situación.

El titular escandinavo recurrió



El comisario de Economía, Olli Rehn, en una de sus comparecencias públicas.

AFP

a su blog para analizar el informe difundido la semana pasada por el FMI sobre la economía española. El organismo dirigido por Lagarde, estrecha colaboradora de Rehn en la gestión del rescate griego, aprovechó la elaboración de su diagnóstico anual para defender una estrategia radical en la lucha

contra el paro. El plan incluye un gran acuerdo entre patronal, sindicatos y Gobierno que conduciría a una nueva vuelta de tuerca en la devaluación del país. Con este objetivo, los representantes de los trabajadores aceptarían una bajada salarial de hasta el 10% en dos años y los empresarios se compromete-

rían a espolear la contratación. El Gobierno contribuiría a dinamizar el mercado laboral con una rebaja en las cotizaciones sociales que se compensaría más adelante con una subida del IVA. Según las estimaciones, el paro caería por debajo del 20% en 2016 con este conjunto de medidas.

## Las subvenciones a los sindicatos se reducen casi a la mitad en dos años

Este año recibirán 8,8 millones de euros, frente a los 15,7 de 2011; y el recorte respecto a 2012 es del 20 por ciento

J. MURCIA Colpisa. Madrid

El Gobierno ha hecho efectiva su intención de reducir las subvenciones que los sindicatos reciben cada año para sufragar sus actividades. Según refleja el Boletín Oficial del Estado (BOE) del pasado sábado, los Presupuestos Ge-

nerales del Estado de 2013 destinarán una partida de 8,8 millones de euros a repartir entre todas las centrales "en proporción a su representatividad". De esta forma, los sindicatos ven cómo en sólo dos años las ayudas estatales que reciben para financiar su actividad se han reducido casi a la mitad: la subvención otorgada por el Gobierno socialista en 2011 fue de 15,7 millones de euros.

El Ejecutivo de José Luis Rodríguez Zapatero incrementó ligeramente (más de 300.000 euros) las ayudas a las centrales sin-

dicales entre 2007 y 2008. Desde entonces y hasta 2011, la partida permaneció inalterable en esos 15,7 millones de euros. Sin embargo, el pasado año -y ya con el PP instalado en La Moncloa- la tija se puso en marcha: las ayudas bajaron hasta los 11,1 millones de euros.

Los 8,8 millones de este año se distribuirán "entre todas las organizaciones solicitantes que cumplan los requisitos exigidos en plazo, proporcionalmente al número de representantes que hayan obtenido en las elecciones sindicales, y conforme a los resul-

tados en dichas elecciones vigentes a fecha de 1 de enero de 2013". En virtud de este criterio, UGT y CCOO se repartirán casi todo el pastel. En 2011, ambos sindicatos acapararon casi el 80% de los 15,7 millones presupuestados (12,5 millones).

Otros 2,7 millones

Según se especifica en el BOE, la finalidad de las ayudas es la de "fomentar, mediante la financiación, la realización de cualquier tipo de actividad sindical dirigida a la defensa y promoción de los intereses económicos y sociales de los trabajadores". Así, en la partida de los 8,8 millones no se contemplan las ayudas presupuestadas para sufragar la participación de los sindicatos en los órganos consultivos y consejos, y que ascienden a otros 2,7 millones de euros. Quedan al margen también los fondos que las centrales perciben para otros fines, como la realización de cursos de formación.

## Empleo endurece las condiciones del paro

• Obliga a las comunidades autónomas a verificar que los beneficiarios buscan trabajo y restringe sus viajes al extranjero

J.A.B. Colpisa. Madrid

Suma y sigue en la estrategia del Gobierno para luchar contra el fraude en el seguro de paro. Aquellos que quieran acceder a este tipo de prestaciones limitadas en el tiempo deberán acreditar que están buscando un trabajo de forma activa, es decir, que participan de hecho y no sólo formalmente en las políticas que a tal efecto desarrollan los servicios de empleo autonómicos, bajo el paraguas del Ministerio.

Así, estar inscrito como demandante de empleo y mantener tal condición dejó de ser una formalidad el 3 de agosto (un día después de publicarse en el BOE) para convertirse en una obligación legal. Y lo mismo pasa con la entrevista que debe pasar, la evaluación de aptitudes a la que debe someterse y, en definitiva, todo el itinerario de inserción laboral que se le pueda exigir.

Es más, bastará con que los servicios de empleo no puedan localizarle para que, una vez informado el antiguo INEM, se le suspenda el cobro de la prestación. A tal fin, el beneficiario "deberá facilitar la información necesaria para garantizar la recepción de sus comunicaciones", lo que podrá hacerse por medios electrónicos "si da su consentimiento previo".

Aumentan las sanciones

Para quienes viajen al extranjero (el límite legal está en 15 días), se permitirá su estancia prolongada (menos de un año en cualquier caso) fuera del país previa suspensión temporal del cobro de la prestación. Eso sí, tendrá que notificarlo previamente y justificar el motivo: un curso de idiomas, un trabajo, un proyecto de cooperación...

También tendrán obligación de advertir a la administración aquellos beneficiarios cuyas condiciones para el disfrute de la prestación hayan variado, por ejemplo, estar trabajando ya. Y habrá de ser con anterioridad, no fuera de plazo. En todos los casos, aumentan las sanciones previstas.

## España, 4º país más caro en llamadas de móviles

Las enormes diferencias de tarifa entre Estados miembros, de hasta un 774%, no se justifican, según critica Bruselas

Europa Press. Madrid

España es el cuarto país de la Unión Europea en donde más pagan por sus llamadas los usuarios de la telefonía móvil, con un coste medio de 13,3 céntimos por minuto, por detrás de Países Bajos (14,7), Luxemburgo (14,6) y Bélgica (13,8) y empatado con Malta, según un informe publi-

cado ayer por la Comisión Europea con datos de 2011.

El coste medio en la Unión Europea es de 9,1 céntimos por minuto, si bien las diferencias son tales que hay un desfase del 774% de diferencia entre las tarifas más elevadas y las más reducidas que se encuentran en el mercado comunitario. Países Bajos es el país más caro para es-

tos servicios y Lituania, el más barato.

Sin diferencias en calidad

Sin embargo, Bruselas advierte de que estas diferencias "no están justificadas" por distintos niveles de calidad, coste del servicio o poder adquisitivo de los consumidores.

"Es fundamental que la UE

avance rápidamente hacia la construcción de un mercado único y para conseguir un continente realmente conectado", ha declarado la vicepresidenta de la Comisión Europea y responsable de Telecomunicaciones, Neelie Kroes.

"Estas cifras demuestran claramente que los 28 mercados nacionales en el sector de las telecomunicaciones no están beneficiando a los consumidores en Europa, como sí haría un mercado único", insistió Kroes.

CONTACTE CON NOSOTROS

Teléfono

948 23 60 50

Email

redaccion@diariodenavarra.es

Vivienda



# Los certificados energéticos relanzan la actividad de arquitectos e ingenieros

## En dos meses, se han registrado 1.899 edificios con el aval energético

**Desde el 1 de junio, los edificios que se quieran vender o alquilar deben tener un certificado de eficiencia energética**

**Los profesionales que elaboran los certificados aseguran que la sociedad está cumpliendo la exigencia de la normativa**

**I.CASTILLO** Pamplona

El pasado 1 de junio entró en vigor la normativa que obliga a que todos los inmuebles que se quieran vender o alquilar y se hayan construido antes de 2007 tengan un certificado de eficiencia energética. En poco más de dos meses (del 1 de junio a ayer, 6 de agosto), son 1.899 los edificios que ya cuentan con este aval, una media de 41 al día, una circunstancia que ha reactivado la actividad de arquitectos, arquitectos técnicos, ingenieros industriales y técnicos industriales. Estos son los profesionales, encargados de realizar los avales energéticos, y aseguran que la sociedad cumple la exigencia de la normativa y adjunta este certificado en los contratos de alquiler y de compraventa.

De no ser así, los propietarios pueden ser multados con sanciones que van desde los 300 hasta los 6.000 euros. Este certificado especifica mediante una escala de siete letras, de la A a la G, el nivel de emisiones de CO2 en comparación con las dimensiones del edificio. De este modo, se pretende que el comprador o el inquilino pueda "valorar y comparar la eficiencia energética como un factor añadido para la toma de decisiones de compra o alquiler".

**De 495 a 2.394**

El registro donde aparecen los inmuebles que cuentan con este certificado lo creó el Gobierno de Navarra en 2010 para las viviendas de nueva construcción. Desde que se configuró el registro hasta el pasado 31 de mayo, antes de que entrara en vigor la actual normativa, eran 495 los certificados que en él aparecían ya que este aval se exige a las viviendas de nueva construcción desde 2007. Sin embargo, en dos meses, se han certificado 1.899 edificios, por lo que el registro cuenta ya con 2.394 viviendas con certificado energético.

Entre los edificios certificados tras la nueva normativa, predominan aquellos calificados con la letra E. Sin embargo, son sólo 104 los

que tienen la etiqueta con la letra A, que serían los edificios con mejor eficiencia energética. Entre los certificados actuales, son mayoría los menos eficientes. El número de registros, su calificación y la ubicación del edificio se pueden consultar en la web [www.navarra.es](http://www.navarra.es) del Gobierno de Navarra. Este espacio se creó con la entrada en vigor del Real Decreto 235/2013 sobre certificación energética.

**Ahorro energético**

El director general de Industria, Energía e Innovación, Iñaki Morcillo Irastorza, valora esta evolución de forma muy positiva "porque denota la importancia del ahorro energético en la edificación y la implicación de todos los agentes, titulares, empresas y profesionales". Morcillo añade que el alto grado de eficiencia energética en los edificios "es de esperar que sea un valor cada vez más tenido en cuenta por los ciudadanos a la hora de elegir una vivienda o local, especialmente teniendo en cuenta el ahorro energético que puede suponer a largo plazo".

El director general de Industria indica que una de las consecuencias derivadas de esta mayor concienciación será, por tanto, "la dinamización de las rehabilitaciones que mejoren la eficiencia energética de edificios existentes, con las consecuencias positivas que esto tendría a nivel de ahorro energético y para la reactivación del sector de la construcción". "La aplicación de esta normativa está teniendo otra consecuencia positiva: ha conseguido crear una nueva actividad o servicio profesional para los arquitectos e ingenieros".

Por su parte, el gerente de Alfa 10 Inmobiliaria y presidente de la Asociación de Inmobiliarias de Navarra (AINA), Esteban Calahorra Aranda, insiste en señalar que los propietarios de los inmuebles están bien informados y preguntan mucho por cómo realizarlo y cuánto cuesta, pero sobre todo a la hora de cerrar operaciones de alquiler o compraventa. "Para publicar las viviendas, aún no ha calado mucho su obligatoriedad, a pesar de que también puede acarrear multas. Entre las inmobiliarias sí hay esa conciencia y se añade la etiqueta. De momento el comprador lo exige como un documento más pero es una ventaja para el vendedor si es alta y un argumento de negociación para el comprador si es baja", explica. Calahorra añade que, según les informan desde las notarías, prácticamente todas las operaciones de compraventa se cierran con este certificado en vigor y "casi nadie desconoce su obligatoriedad".



## “No puede convertirse en un

**I.C.**  
Pamplona

**A**RQUITECTOS, arquitectos técnicos, ingenieros industriales y técnicos industriales son los profesionales que se encargan de elaborar los certificados de eficiencia energética. Todos ellos aplaudieron la puesta en marcha de la actual normativa y aseguran que la sociedad la está cumpliendo. Desde el Colegio de Ingenieros Industriales de Navarra quieren poner el acento en una cuestión que les preocupa. "El problema puede venir de la calidad de dichos certificados. Se está en-

trando en una guerra de precios con la consiguiente merma de la calidad en su realización. Un certificado requiere ser elaborado por un técnico competente y colegiado, con los conocimientos y medios adecuados para hacerlo. El resto son chapuzas. Es imposible firmar un certificado sin visitar el edificio, como no se puede pasar la ITV a un coche sin verlo", aseguran.

El Gobierno de Navarra, en su página web, cuenta con un registro de profesionales en el que están inscritos 249. En su día, el arquitecto, Manuel Enríquez, también apostó porque los certificados sean rigurosos y realiza-

dos por profesionales que garanticen la certificación. Por su parte, Esteban Calahorra Aranda, presidente de AINA, alerta de este asunto. "Hay que tener mucho cuidado con lo que te ofrecen los que hacen una rebaja muy llamativa, porque el certificado debe cubrir unos requisitos para ser legal y ya que es obligatorio también debe ser realista y útil para el fin que se ha diseñado", explica.

**“Conocer su casa”**

Por otro lado, desde el Colegio de Ingenieros Industriales se pide que no se convierta el certifi-

HASTA EL 17 DE JULIO

**Certificados, en total.** Desde que entró en vigor la normativa, el 1 de junio hasta ayer, día 6 de agosto, se han registrado 1.899 edificios con certificados de eficiencia energética. A ellos hay que añadir los 495 que se realizaron antes.

**Por etiquetas** Si se desglosan todos los certificados por las diferentes calificaciones que pueden obtener, han obtenido a etiqueta A 104; la B, 164; la C, 223; la D, 493; la E, 933; la F, 188; y la G, 289. La diferencia de consumo y, por lo tanto, de ahorro entre un edificio con etiqueta A de otro con calificación G puede alcanzar el setenta por ciento.



Contraste en el barrio pamplonés de Lezkairu entre los edificios existentes, en primer plano, y los de nueva construcción. CALLEJA

# simple impuesto”

cado en un “papel, impuesto, burocracia”. “Eso nos reafirmaría en nuestra condición de ‘país de pandereta’ y nos impide aprovechar las oportunidades que ofrece esta certificación. Para la Administración, la certificación le permite conocer el parque de viviendas a nivel energético y poder tomar políticas de eficiencia energética adecuadas. Para los particulares, les ayuda a conocer su casa, donde va a residir o lo que va a vender y por tanto un factor más de su valoración”.

El Colegio de Ingenieros Industriales señala que “tanto el propietario como el técnico certificador han de ser conscientes

del riesgo y de las responsabilidades que conllevan estos certificados por las reclamaciones que pueden derivarse si estos no son fieles a la realidad”. “Queremos defender la calidad de estos certificados y apoyamos a la Administración en las labores de control”, indican.

En este sentido, el arquitecto Manuel Enríquez añade que todas estas normativas “no deben verse como una imposición, sino como una gran oportunidad de actuación, buscando el equilibrio entre los tres aspectos que se deben integrar en la sostenibilidad: ambientales, económicos y sociales”.

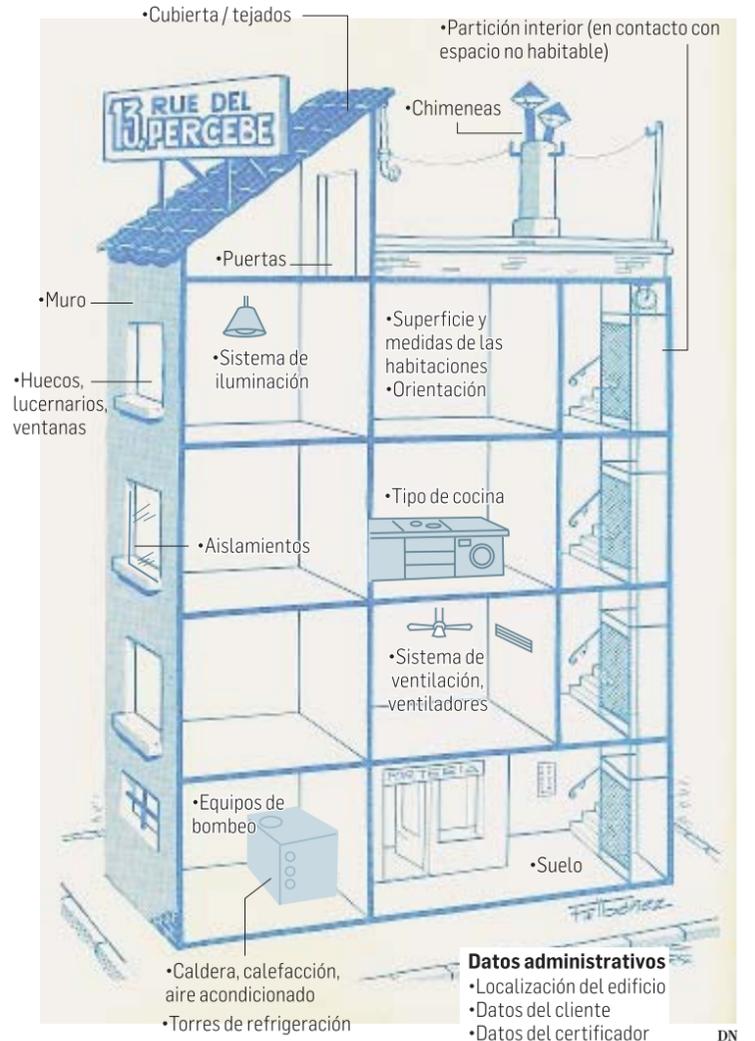
ZOOM

## El certificado energético

Las viviendas que se quieran vender o alquilar y se hayan construido antes de 2007 deben contar con un documento que especifique cuál es su consumo energético

¿En qué consiste el certificado? En un edificio, la eficiencia energética se calcula midiendo la energía consumida todos los años en condiciones normales de uso y ocupación. Para ello, se tienen en cuenta todos los servicios utilizados de manera habitual, como la calefacción, la refrigeración, la ventilación, la producción de agua caliente y la iluminación, a fin de mantener las condiciones de confort térmico y lumínico. En definitiva, se trata de una certificación, similar a la de los electrodomésticos, que mide el comportamiento energético de un inmueble y cómo mejorarlo.

Aspectos que se revisan para obtener la certificación energética



## Antes de 2007

Se deben certificar todos los edificios que se quieran vender o alquilar construidos antes de 2007. Los edificios que se han edificado con posterioridad a esta fecha ya lo tienen. El certificado se debe presentar a la hora de formalizar el contrato de alquiler o compraventa, así como la calificación debe aparecer en los anuncios de venta o alquiler del inmueble. Es obligatorio desde el pasado 1 de junio.

¿Quiénes son los profesionales con potestad para realizar estas certificaciones?

Según el Real Decreto 235/2013, aprobado en abril, los técnicos habilitados para elaborar el certificado son arquitectos, arquitectos técnicos, ingenieros industriales e ingenieros técnicos industriales.

LAS EXCEPCIONES...

No resulta obligatorio para los pisos arrendados durante menos de cuatro meses, edificios aislados con menos de 50 metros cuadrados útiles, edificios de monumentos protegidos en los que se altera su carácter o aspecto, lugares de culto o religiosos, construcciones provisionales (para menos de dos años) y la parte no residencial de edificios industriales y agrícolas.

¿Cuántas viviendas se pueden ver afectadas por la medida en Navarra?

Se calcula que en la Comunidad foral, existen 290.000 viviendas construidas antes de 2007. En 2012, se vendieron unas 4.451 casas, según una estimación de la Asociación de Inmobiliarias de Navarra (AINA), 2.270 de segunda mano.

## 300

EUROS. No hay una tarifa que fije el precio del certificado de eficiencia energética. Cada técnico realiza su propuesta. Los precios pueden oscilar entre los 250 y los 300 euros. El certificado tiene una validez de 10 años. La plataforma on-line, Certicalia, ofrece propuestas diferentes para cada una de las viviendas.

¿Existen sanciones? La ley establece sanciones que oscilan desde los 300 euros a los 600 euros en el caso de infracciones leves, de los 601 a los 1.000 euros en el de las graves y de los 1.001 a los 6.000 euros para las muy graves.

SI EL CERTIFICADO PROPO- NE MEJORAS...

No es obligatorio cumplirlas, son orientativas. El técnico podrá orientar sobre los puntos débiles de la casa y cómo se puede mejorar.

## Pleno del Parlamento



La presidenta Barcina y la vicepresidenta Goicoechea, junto a la bancada de UPN, escuchan la intervención del socialista Caro.

J.C.CORDOVILLA

## LA NUEVA LEY

**Qué pretende.** Que la Cámara deba autorizar previamente:

- La transmisión o enajenación de las participaciones en las sociedades públicas a personas distintas a las que forman la Corporación Pública Empresarial o la Administración Foral.
- La fusión, escisión, disolución y cualquier otra operación de reestructuración que suponga la pérdida de la condición de sociedad pública.
- Los expedientes de regulación de empleo (ERE) y los planes de reestructuración de plantillas que afecten a más del 10% de los empleados de una sociedad pública.

**Retroactividad.** La autorización del Parlamento se aplicará a las decisiones adoptadas o iniciadas desde el 1 de enero de 2013 y que no hayan sido llevadas a cabo completamente.

**Plan de reordenación de las empresas públicas.** Deberá ser aprobado por el Parlamento.

# El Estado prevé recurrir la ley de los EREs en empresas públicas aprobada por la oposición

**El Gobierno foral confía en no aplicar la ley ante una suspensión del Tribunal Constitucional**

**PSN, Bildu, Aralar, I-E y Geroa Bai escenificaron la soledad parlamentaria del Ejecutivo de UPN**

**MARCOS SÁNCHEZ**  
Pamplona

Como estaba previsto, la oposición aprobó ayer en el Parlamento foral una modificación de la ley

para que los expedientes de regulación de empleo (ERE) en las empresas públicas que afecten a más del 10% de la plantilla deban contar con la autorización de la Cámara.

Un revés de PSN, Bildu, Aralar, Na Bai, Izquierda-Ezkerria y Geroa Bai al Gobierno de Navarra cuya final materialización, sin embargo, está en duda. El Estado recurrirá la nueva norma "con casi total seguridad". Así lo manifestó la delegada del Gobierno de Mariano Rajoy en la Comunidad foral, Carmen Alba, quien ayer inició los trámites para remitir el texto aprobado por el Parlamento a la secretaria de Estado de Administraciones Públicas.

A su vez, el Ejecutivo navarro espera de buena gana el recurso estatal para no tener que aplicar la ley modificada referente a la Corporación Pública Empresarial (CPEN). Tanto UPN como el PP esgrimen que informes jurídicos del Consejo de Navarra, el Gobierno foral y el Parlamento detectan señales de inconstitucionalidad en la iniciativa de socialistas, nacionalistas e I-E. "Con el PP ya hemos mantenido conversaciones para ver qué procedimiento se va a llevar y la intención del Estado es recurrir", confirmó ayer la vicepresidenta foral y consejera de Economía, Lourdes Goicoechea.

El Estado no podrá recurrir la ley hasta que ésta no se publique

en el Boletín Oficial de Navarra y, por tanto, entre en vigor. El destinatario de su acción será el Tribunal Constitucional quien, según expuso Goicoechea, decretaría como paso inmediato la suspensión de la norma mientras decide definitivamente sobre el recurso. "Creo que se planteará la suspensión y, así, la ley no se aplicará", manifestó la vicepresidenta foral.

Para PSN, Bildu, Aralar, I-E y Geroa Bai, según manifestaron ayer sus portavoces, no hay inconstitucionalidad alguna a pesar de los avisos de los tres informes mencionados. El del Consejo de Navarra—órgano consultivo superior de la Comunidad integrado por siete juristas de prestigio y ex-

periencia—habla de la posibilidad de que la iniciativa de la oposición no respete la separación de poderes que delimita la Constitución, al considerar que la autorización parlamentaria de los EREs supondría una invasión de funciones del Gobierno por parte de la Cámara foral. En otro orden, tiene dudas sobre la constitucionalidad de que el Parlamento dé su visto bueno a los EREs y planes de reestructuración de plantillas por ser materias "de indudable carácter laboral, en el que la competencia de legislar es del Estado". Por último, el Consejo de Navarra, cuyo análisis cuenta con algunas disconformidades por parte de uno de sus miembros, María Asun-



Trabajadores de la empresa pública GAN se concentraron para pedir la retirada del ERE.

CORDOVILLA

## El comité de GAN cree que

**Medio centenar de trabajadores se concentraron ante la sede del Parlamento para exigir la retirada del ERE**

C.L. Pamplona

Aún es pronto para conocer el alcance de la ley aprobada por el Parlamento para frenar los despidos en el sector público, pero el comité de la empresa pública GAN (antigua Viveros) estaba satisfecho con la nueva norma. "Pedimos que el Gobierno de Navarra acate la ley y retire el ERE de Ganasa, que no está finalizado porque ayer [por anteaer] presentamos una demanda contra el despido colectivo", manifestaba ayer la presi-

dentada de la representación de los trabajadores, Ana Chavero.

Con la lógica cautela y mientras los asesores legales del comité de empresa analizan la letra pequeña antes de hacer una valoración más profunda, Chavero afirmaba que el expediente que afecta a Gan no está cerrado debido a la demanda que presentó el comité ante la Audiencia Provincial contra los 65 despidos en la empresa. "La ley es aplicable a nuestro caso. Que finalmente no sea retroactiva no nos influye, ya que nuestro ERE todavía no está finalizado", insistía. La empresa presentó el expediente de regulación el 7 de junio y el proceso negociador terminó el 5 de julio sin que se alcanzara un acuerdo.

Acerca de las declaraciones que realizó el 31 de julio el vice-

**EL RIFI-RAFE**

**Yolanda Barcina**  
PRESIDENTA DEL GOBIERNO  
"Las decisiones que está tomando este Parlamento las están pagando los ciudadanos con su dinero"

**Samuel Caro**  
PSN  
"En su situación de minoría, lo lógico es que usted deje paso a otra gente en UPN y deje de ser presidenta"

ción Erice, detecta otro indicio de inconstitucionalidad en la retroactividad de una norma que fija que la autorización del Parlamento será obligatoria para los EREs adoptados o iniciados desde el pasado 1 de enero. Para saltar esta última objeción, la oposición aprobó ayer una enmienda *in voce* con la que salvó de la tutela parlamentaria a las decisiones "que hayan sido llevadas a cabo completamente". O sea, que los despidos ya materializados no darán marcha atrás.

En lo que va de 2013, la reestructuración de las empresas públicas forales ha supuesto la pérdida de 34 puestos de trabajo en el CEIN, y sobre Ganasa pesa un ERE con 65 despidos de los que una veintena ya se han hecho firme mediante el envío de las respectivas cartas. Por otro lado, el lunes se llegaba a un acuerdo en Intia para la salida de 20 empleados mayores de 59 años. Trabajadores de Ganasa se concentraron ayer ante el Parlamento. Varios de ellos siguieron el pleno en el interior, desde el palco de invitados, y aplaudieron la aprobación.

**Barcina, en el atril**  
Afrontaba ayer el Gobierno de UPN una mañana ingrata, pues se iba a escenificar a todas luces su minoría en el hemiciclo. Su único aliado, el Partido Popular. *Oxígeno* insuficiente contra PSN, Bildu, Aralar, I-E y Geroa Bai. Pese a todo, el Ejecutivo no escatimó en su defensa: la propia presidenta Yolanda Barcina fue la encargada de salir al atril a intervenir.

La regionalista solicitó en dos ocasiones a la oposición que retirase su propuesta. Nulo éxito. "Las decisiones que está tomando este Parlamento las están pagando los ciudadanos. Están a tiempo de evitar la ineficiencia en el empleo del dinero de los contribuyentes", manifestó

Barcina miró especialmente a la bancada del PSN para preguntar: "¿Qué responsabilidad tendrá

alguno de los partidos que apoyan esta ley si alguna de las empresas públicas va a la quiebra o declara concurso de acreedores?". "¿Saben que los ingresos de las empresas se han reducido un 41%? ¿Y que su deuda ha aumentado hasta los 300 millones de euros?", prosiguió.

Las respuestas socialistas se las dio Samuel Caro. "Estamos donde estamos porque usted lo ha querido. Y usted y UPN son los únicos responsables de haber puesto al borde de la quiebra al sector público empresarial", le dijo. Cabe recordar que, mientras duró el Gobierno UPN-PSN, 5 de 13 sociedades públicas estuvieron en manos de consejeros socialistas. "Retire el plan de reestructuración de las empresas públicas y empezaremos a hablar", aseguró Caro, quien terminó sus mensajes a Barcina así: "En la situación de minoría en la que se encuentra, lo lógico es que usted deje paso a otra gente en UPN y deje de ser presidenta".

Por su parte, Maiorga Ramírez (Bildu) argumentó que "el foralismo de UPN es ampararse en el Estado para saltarse las decisiones del Parlamento", mientras que Patxi Zabaleta (Aralar) censuró que las empresas públicas "se han utilizado para la colocación de allegados". Por parte de I-E, José Miguel Nuin instó a Barcina a que, "si esta ley es tan nefasta para Navarra", convocara elecciones para evitar su aplicación. En Geroa Bai, Manu Ayerdi apostó por EREs "pactados entre el Gobierno y la oposición".

Ana Beltrán, del PP, cuyo partido fue acusado por parte de Zabaleta de "hacerle el trabajo sucio a UPN", tildó la ley de "irregular, arbitraria, injusta e ilegal", y se dirigió a Bildu y el PSN: "Forman parte del consejo de la CPEN. ¿Qué votaron en la reunión en la que se decidió el segundo plan de reestructuración? Si lo apoyaron, ya saben qué tienen que hacer con sus representantes...", les dijo.

## La ley obliga a retirar el ERE

presidente segundo del Gobierno de Navarra y consejero portavoz, Juan Luis Sánchez de Muniáin, sobre la intención del Ejecutivo de no aplicar la norma en caso de aprobarse, Chavero sostenía que "lo mismo que cualquier ciudadano debe respetar la ley en un Estado de Derecho, también la tendrá que acatar el Gobierno". Según cree la presidenta del comité, la nueva norma también va a provocar "movimientos por parte de CPEN".

Asimismo, Chavero mostraba su agradecimiento a los grupos de la oposición que han apoyado la ley. "Esta norma no solo va a beneficiar a GAN, sino también al conjunto de las empresas públicas. Ahora los trabajadores tan solo aspiramos volver a nuestros trabajos", reclamaba.

Chavero participó junto a otros miembros del comité y varias decenas de trabajadores de GAN en una concentración que se realizó ayer frente al Parlamento de Navarra mientras se tramitaba la ley contra los despidos en el sector público. Tras una pancarta en la que rezaba "No a los despidos en GAN", el medio centenar de manifestantes portaban carteles con críticas hacia el actual gerente, José Torres, y la presidenta del Gobierno de Navarra, Yolanda Barcina, así como esquelas para anunciar la defunción de la empresa.

Otro pequeño grupo de trabajadores de GAN, algunos de los cuales ya habían recibido la carta de despido, asistieron a la sesión del Parlamento desde la grada de invitados.

# UPN condiciona las medidas de la Mesa del Empleo a un pacto presupuestario con PSN

**Los socialistas hablan de "chantaje" y los regionalistas replican que es "la realidad"**

**"Si el Presupuesto es uno, se podrán hacer. Si es otro, no", afirma García Adanero (UPN)**

**MARCOS SÁNCHEZ**  
Pamplona

UPN, PSN y PP volvieron a unir ayer sus votos para ratificar las medidas de la Mesa del Empleo, aprobadas el pasado mes de junio con el apoyo de las tres formaciones y la oposición del resto: Bildu, Aralar, I-E y Geroa Bai. Regionalistas y socialistas,

sin embargo, se enfrascaron en una disputa. Se desató cuando Roberto Jiménez, líder del PSN, advirtió a su exsocio de Gobierno de que no le iba a "admitir" que haga depender la puesta en marcha de las acciones por la dinamización pactadas en la Mesa del Empleo a un acuerdo de cara a los Presupuestos del próximo año entre los dos partidos. Intención que Carlos García Adanero, de UPN, le confirmó.

– "Eso es un chantaje" –espetó Jiménez, que para entonces ya había llamado a UPN y PP "cuadrilla de la austeridad".

– "Le recuerdo que va a votar ahora mismo junto a esta *cuadrilla*, así que usted sabrá qué dice y dónde se quiere situar..." –le replicó García Adanero.

– "Hay el compromiso de que la flexibilidad del objetivo de dé-

ficit se destine a las medidas por el empleo" –dijo el del PSN.

El regionalista aseguró a Roberto Jiménez que el Gobierno de UPN "va a intentar llevar a cabo el gran acuerdo que fue la Mesa del Empleo", pero que las medidas se podrán desarrollar dependiendo del Presupuesto que tenga Navarra en 2014.

– "Si es uno, se podrán hacer. Si es otro, no. No es un chantaje, sino la realidad" –explicó Carlos García Adanero–. "¿O es que creen que con el actual Presupuesto prorrogado se pueden hacer?".

Los socialistas Jiménez y Juan José Lizarbe cabecearon para responder que "sí".

– "Entonces, ¿para qué reclaman además el dinero que puede llegar de un mayor déficit?" –concluyó García Adanero.

Ciudadela

PAMPLONA

CIUDADELA  
SOUND 2013



VIERNES  
30 AGOSTO • 21:30h.

DJ PROFE  
JUAN  
MAGAN

SÁBADO  
31 AGOSTO • 21:30h.

DJ GÖÖ  
ARIEL ROT  
LOS  
ENEMIGOS

ENTRADAS:

Viernes 30	Sábado 31	ABONO
Anticipada: 17,30€ Taquilla: 20€	Anticipada: 17,30€ Taquilla: 20€	Anticipada: 27,60€ Taquilla: 30€

3€ de descuento para titulares Carné Joven (venta en sede INDJ en Yangüas y Miranda) y Suscriptores Diario de Navarra (venta en las oficinas comerciales de Diario de Navarra)

ORGANIZA:






PATROCINAN:






La asociación de Jóvenes Empresarios de Navarra (AJE Navarra) ofrece 10 horas de consultoría gratuita para 76 jóvenes empresarios y emprendedores. Una ayuda a la mejora de la competitividad empresarial y con altos niveles de éxito



Íñigo Cortaire Guerendain y Chantal Brice López en la sede de AJE en los edificios inteligentes de Pamplona. L.P.

## Asesorar a empresas sin cobrar un euro

LYDIA PASTOR  
Pamplona

UNA hora de consultoría puede rondar los 100 euros para las empresas o emprendedores. Aunque depende mucho del área a estudiar, no es lo mismo el estudio de la gestión fiscal o de las nuevas tecnologías. Por eso, la Asociación de Jóvenes empresarios navarros (AJE Navarra) lleva cinco años ofreciendo una consultoría gratuita para analizar, evaluar, corregir y potenciar los proyectos de jóvenes empresarios y emprendedores. El programa es un servicio de seguimiento durante 10 horas de asesoramiento. "Primero vemos las necesidades, dónde se están atascando, qué tipo de consultoría necesitan y les damos una serie de recomendaciones y pautas", explica Íñigo Cortaire Guerendain, gerente de AJE.

Consultoría financiera; gestión fiscal, contable, laboral y mercantil; comercialización y marketing; legal, patentes y marcas; calidad y proceso; recursos humanos; organización interna; estrategia; imagen corporativa y comunicación y nuevas tecnologías. Estas son las áreas en las que se trabaja y lo primero es identificar qué tipo de consultoría se busca. "Cuesta un minuto identificar la inquietud del empresario. Luego se trata de dar luz a alguno de los temas. Todos se encuentran con unas barreras que pueden ser solventadas con la consultoría, aunque es un esfuerzo económico importante", cuenta Cortaire. De ahí, la gratuidad de

estas 10 horas que, aunque en algunos casos pueden no ser suficientes, siempre dan un informe final con unas pautas para el futuro.

Colaboran con profesionales externos y con la financiación de la Confederación de Empresarios de Navarra (CEN) y el Servicio Navarro de Empleo (SNE). "La consultoría es muy importante y en Navarra hay profesionales muy buenos. Queremos que ese valor llegue a la empresa y permita generar negocio".

Hay 76 plazas disponibles y ya se han recibido aproximadamente la mitad de las solicitudes. Tener menos de 40 años es el único requisito que deben cumplir los solicitantes, tanto emprendedores como empresarios. Este año, como novedad, se prioriza, viendo la demanda y la situación, en la estrategia competitiva de la empresa y no sólo en el orden de inscripción. La otra novedad es que es la primera vez que los emprendedores pueden acceder a esta ayuda y no sólo las empresas ya constituidas. Las áreas más demandadas

por los jóvenes empresarios están siendo el marketing, legal, estrategia empresarial y comercial e internacionalización. Los emprendedores, por su parte, optan por la consultoría dirigida al desarrollo del plan de empresa.

### Las iniciativas navarras

El perfil del emprendedor en Navarra es de 30 a 35 años y los mayores problemas que suelen ver desde AJE son las dificultades con el modelo de negocio y con el marketing y la estrategia comercial porque "todos quieren vender", explica el gerente. "Vemos de todo, hay un abanico bastante amplio".

Sin embargo, Íñigo Cortaire defiende que Navarra tiene que crecer y que los negocios tienen que crear mercado. "Lo más importante para todos es crear un tejido empresarial fuerte que acoja las nuevas iniciativas, que los proyectos no queden merendados y que se pueda innovar. Es un tema difícil, pero estamos intentando que sea factible. Hay que hacer que Navarra siga creando empleo", sostiene.

Con 250 asociados y 150 emprendedores al año, AJE Navarra observa que el emprendimiento, pese a la difícil situación, no ha bajado, incluso ha crecido. "Este año vemos que hay una creciente necesidad, mayores retos y más difíciles. De todas formas este tipo de emprendimiento por necesidad no es malo, sólo hay que hacer las cosas con cabeza", defiende.

## El Gobierno de Navarra dice que no aceptará ningún peaje

Zarraluqui, declaró que si se aplican los peajes supondría "importantes perjuicios" para las carreteras navarras

EFE Pamplona

El consejero de Fomento, Luis Zarraluqui rechazó ayer que el Gobierno de Navarra vaya a imponer peajes en sus carreteras. Lo hizo en respuesta al ofrecimiento de la diputada de Guipúzcoa Larraitz Ugarte de consensuar los peajes. La Diputación de Guipúzcoa, que gobierna Bildu, planea cobrar por el uso de la A15, N-1 y N-121-A. Zarraluqui se mostró contundente y dijo que su posición es "no a ningún peaje".

Zarraluqui añadió que los problemas presupuestarios que puedan tener en las instituciones guipuzcoana por las deudas de la empresa que gestiona las auto-

pistas deberían de resolverse "con sus propios presupuestos".

La Diputación de Guipúzcoa quiere reunirse con las comunidades afectadas por la implantación de los peajes antes de presentar el proyecto ante las Juntas Generales de Guipúzcoa, por lo que supone que les llegará convocatoria para llegar a un consenso.

A juicio de Zarraluqui el asunto sería diferente si el peaje a aplicar "obedeciera a la necesidad de hacer una nueva obra, en ese caso cabría plantearse".

Pese a que Navarra rechaza cobrar por usar las autovías, Zarraluqui afirmó que que analizaría la postura de la Diputación de Guipúzcoa.

Si finalmente se aplican los peajes las carreteras navarras sufrirían "importantes perjuicios", especialmente la N-121-A ya que el tráfico de camiones se "incrementaría notoriamente".



La carretera N-121-A, en una imagen de archivo.

J.C.CORDOVILLA

## 400.000 euros para la promoción de las minorías étnicas

El Gobierno de Navarra subvencionará 10 proyectos para entidades de iniciativa social

DN Pamplona

El Gobierno de Navarra ha subvencionado con 400.000 euros 10 proyectos que fomentan la inclusión social de personas desfavorecidas y la promoción de las minorías étnicas, especialmente de la comunidad gitana.

Estas iniciativas serán desarrolladas durante este año por las siguientes entidades sociales sin ánimo de lucro: Asociación de Gitanos "La Romani" de Tudela, Asociación de Gitanos de Navarra "La Majari", Asociación Itxaropen Gune Lugar de Esperanza, Asociación Navarra Sin Fronteras, Cocemfe, Cruz Roja, Fundación Anafe, Fundación Gaztelan, Fundación Manuel María Vicuña y Red de Lucha contra la Po-

breza y la Exclusión Social de Navarra.

Los objetivos que se persiguen con esta convocatoria son mejorar las condiciones de vida de las personas en situación de exclusión social de Navarra, contribuir a la lucha contra la pobreza y facilitar la promoción y autonomía de estas personas.

Los proyectos subvencionados se engloban en tres modalidades. La primera, subvencionada con 100.000 euros, engloba iniciativas dirigidas a la inclusión de personas en situación de especial vulnerabilidad social y acciones encaminadas al trabajo en red de entidades sociales. La segunda, financiada con 200.000 euros, incluye los proyectos que fomentan las posibilidades de acceso a un empleo de personas en situación de exclusión social. Finalmente, la tercera modalidad, apoyada con 100.000 euros, recoge acciones para la promoción de la minoría gitana.

# El consistorio pamplonés reparte 419.000 euros entre 133 colectivos

Entre los beneficiarios, asociaciones de vecinos, culturales o de otras comunidades

El colectivo que más ayuda ha recibido es la asociación de vecinos Alde Zaharra, con 21.433 euros

DN Pamplona

El Ayuntamiento de Pamplona ha concedido ayudas a 133 entidades y colectivos sin ánimo de lucro para la realización de acciones en el ámbito de la participación ciudadana entre las que se encuentran, por ejemplo, actividades en fiestas de barrios, cursos, charlas o actividades culturales. En total, el Consistorio ha repartido los 419.000 euros con lo que estaba dotada la partida (423.000 euros el año pasado).

Las ayudas se dividen en tres grupos, cada uno de ellos dotado con una cuantía presupuestaria máxima. El primero incluye pro-

yectos presentados por asociaciones de vecinos, coordinadoras culturales y comisiones de fiestas para la realización de las fiestas de los barrios que tengan un carácter lúdico o festivo y fomenten la participación activa del ciudadano. En este apartado han obtenido ayuda 9 entidades que se han repartido los 30.000 euros con los que estaba dotado este apartado.

El mayor importe (4.159 euros) ha correspondido a las comisiones de fiestas de San Juan, Casco Viejo y San Jorge.

El segundo epígrafe incluye los proyectos de actividades permanentes y/o puntuales presentados por entidades o asociaciones que trabajan en la promoción de la calidad de vida y el bienestar de la ciudadanía en el ámbito del ocio y del tiempo libre, preferentemente con personas adultas y de la tercera edad, y que están abiertas a la ciudadanía en general y fomentan la participación ciudadana. Es el epígrafe que más cuantía reparte (345.000 euros) y al que mayor número de asociaciones concurren (106 beneficiadas).

Entre las que más ayuda reci-

ben están: asociación de vecinos Alde Zaharra, 21.433 euros; Asociación de vecinos Ezkaba, 17.353 euros; o la asociación de Cultura Popular Alaiz: 15.398 euros.

El último epígrafe engloba proyectos de actividades de difusión de culturas presentados por entidades que representen a otras comunidades regionales y extranjeras, que están abiertos a la participación de la ciudadanía de Pamplona como medio para el encuentro intercultural, la integración y convivencia dentro del ámbito del tiempo libre. Este año, 18 entidades se han repartido 35.000 euros.

La Casa Regional de la Comunidad Valenciana en Navarra, con 5.189 euros, es la que más ayuda recibe seguida de la Casa de Cantabria en Navarra, con 5.174 euros.

El objeto de la convocatoria es regular la concesión de subvenciones a entidades y colectivos ciudadanos para la realización de proyectos que favorezcan, a través de la realización de diversas actividades, la dinamización y participación social y contribuyan al fortalecimiento del tejido social.

# El comité de Policía Foral pide investigar el montón del día 13

No aclaran si algo se hizo mal esa mañana y dicen desconocer qué hacer cuando se produce un montón

I.M.M. Pamplona

La comisión de personal de la Policía Foral ha exigido al departamento de Presidencia, Justicia e Interior del Gobierno de Navarra que "se realice, si es que no se ha hecho ya, una exhaustiva investigación interna de todo lo sucedido" en el encierro del pasado 13 de julio en Pamplona, en el que hubo un montón en el callejón de la plaza de toros. Exigen que "se den a conocer, si es que existen o en su defecto de manera inmediata se creen, los protocolos de actuación necesarios para llevar a buen puerto situaciones de emergencia como la vivida aquella mañana".

No aclara la comisión si la forma de actuar de los agentes que entraban por la puerta, forma de proceder desde hace 20 años era o no correcta. Tampoco detallan si el protocolo al que se refieren era simplemente auxiliar a los heridos, algo que sí ocu-

rió, tal y como puede comprobarse en imágenes y vídeo. Los agentes de la Policía Foral ayudaron como otros colectivos, corredores, miembros de Cruz Roja, etc.

En un comunicado, la comisión de personal ha solicitado que "se vaya hasta las últimas consecuencias y que se depuren de verdad, y no con brindis al sol, las responsabilidades en las que se haya podido incurrir en el devenir de lo acontecido". No aclara aquí tampoco la comisión a qué responsabilidades se refieren y si algo se hizo mal esa mañana.

Los representantes de los policías forales muestran su "solidaridad" con los heridos y afectados por el montón en la entrada de la plaza de toros y ha destacado que "lo que en principio tenía visos de una gran desgracia, afortunadamente parece haber quedado en un gran susto y con la evolución favorable de todas las personas".

"Entendemos que se deben asumir las responsabilidades correspondientes en aras de que circunstancias, evitables como ésta, no vuelvan a suceder en el futuro", han defendido, sin aclarar en ningún momento a qué se refieren.



Parte de los premiados con el concejal Fermín Alonso y la directora de marketing de Diario de Navarra. DN

# Entrega de premios de la votación popular de los fuegos artificiales

DN Pamplona

El concejal de Educación y Cultura del Ayuntamiento de Pamplona, Fermín Alonso (3º por la izquierda), acompañado por la directora de marketing de Diario de Navarra, Mar López (4ª), entregaron ayer, como entidades que los han financiado, los pre-

mios sorteados entre los participantes en la votación popular del XIV Concurso internacional de fuegos artificiales San Fermín 2013.

Los ganadores han sido Raquel Rojas Goicoeandía (ebook, 2ª por la izquierda), Álvaro Blasco Vicente (ebook), Julián Fernando Andueza Irurzun (ta-

blet), José Miguel Ayerra Pascal (tablet), Mª Ángeles Sancho Rodríguez (Nintendo Wii, 5ª por la izquierda) y José Zapiáin Busto (cámara de fotos).

La votación popular logró atraer un total de 3.455 votos, de los que 2.411 fueron a través de la web municipal y otros 1.214 en cupones de Diario de Navarra.



ayenda



---

Hoy 7 de agosto

Ciudadelarte / Ciudadela Gourmet  
**GASTRO - BAR**  
 Selección de pinchos y vino D.O. Navarra  
 La Ciudadela (Sala de Armas). De 19 a 24 horas. Entrada libre

Ciudadelarte  
**CATAS DE VINO**  
 2 blancos + rosado + 2 tintos + moscatel con tres quesos con DO Navarra (Idiazabal y Roncal)  
 Descalzos (Edificio de los Ascensores). De 20 a 21 horas.  
 Precio: 6 euros (a la venta en el Punto de Información Turística, PIT)

**CINE AL AIRE LIBRE**  
**Los juegos del hambre**  
 No recomendada menores de 12 años.  
 Parque del lago de Mendillorri. 22 horas. Libre participación

Ciudadelarte  
**CIUADELA DE CINE... MUSICAL**  
**West Side Story**  
 La Ciudadela. 22 horas. Libre participación

---

Viernes 9 de agosto

Ciudadelarte  
**LA MURALLA EN DANZA**  
**Les amants du ciel**  
 Mattatoio Sospeso (Italia); Actuaciones de Ingumak y DJ Netanyahu  
 Baluarte de Guadalupe (Caballo Blanco). 22 horas  
 Entrada: 15 euros. Abono tres espectáculos: 35 euros (en taquilla y en el PIT). Entradas sueltas: en los puntos anteriores y en [www.ticketea.com](http://www.ticketea.com)

---

Suscríbete al boletín electrónico cultural en la web municipal

Más información: teléfono 010 • [www.pamplona.es](http://www.pamplona.es)

Diario de

ACORDEÓN EN AIBAR

22 jóvenes de Navarra y Aragón participan en la tercera edición del campus

PÁGINA 51

MENDILLORRI

Los vecinos se unen en iniciativas para el barrio

PÁGINA 17

# Noticias



## El Parlamento frena el desmantelamiento del sector público y los despidos masivos

**BARCINA SE SIENTE MOLESTA Y ANUNCIA QUE SU GOBIERNO NO APLICARÁ LA NORMA**

**LA OPOSICIÓN APRUEBA LA LEY QUE PARALIZA LOS PLANES DEL GOBIERNO**

**LA CÁMARA FORAL DEBERÁ AUTORIZAR LAS REFORMAS DE LA CORPORACIÓN PÚBLICA**

**EL EJECUTIVO DE UPN VUELVE A QUEDARSE SOLO CON EL INSUFICIENTE APOYO DEL PPN**

PÁGINAS 12-13 ■ Una ley legítima, democrática y necesaria EDITORIAL EN PÁGINA 3



El joven estellés sorprendió a los mozos en el encierro de novillos al salir a correr en bicicleta. FOTO: JAVIER ARIZALETA

### ENCIERRO EN BICI

Un imprudente ciclista se coló ayer en la carrera de Estella

PÁGINA 29

**Prisión por homicidio para el hombre que mató a su hermano**

PÁGINAS 6-7

**Europa defiende los recortes salariales del FMI para España**

PÁGINA 46

**Sindicatos de la Policía Foral exigen una investigación interna sobre el montón del Encierro**

PÁGINA 17

**Por fin gana Osasuna**

REMONTA AL ZARAGOZA EN TUDELA (2-1)

Silva es duda para el debut liguero y Flaño acaba el choque con problemas en la clavícula

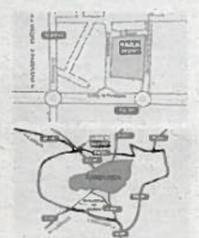
PÁGINAS 47-49



FOTO: MIKEL SAIZ

**BRICO DEPÔT**  
**PRECIOS BAJOS TODOS LOS DÍAS**  
**DESCUBRE NUESTRO CATÁLOGO EN EL INTERIOR**

**BERRIOZAR (NAVARRA)**  
 POLÍGONO INDUSTRIAL ARTIBERRI  
 C/ Lantzekoze Perceles J y N  
 TEL. 948 77 33 33 FAX 948 21 54 52  
 De lunes a sábado 9h - 21h sin interrupción.  
 www.bricodepot.es  
 KING FISHER GROUP COMPANY



9 771576 545035

# Los pediatras revisarán a niñas africanas que viajen a su país para evitar la ablación

NAVARRA, TERCERA COMUNIDAD CON UN PLAN DE PREVENCIÓN

El Gobierno pacta con Médicos del Mundo y otras entidades sociales el protocolo contra una lacra que amenaza a 93 niñas

GORKA ALONSO

PAMPLONA. Navarra es ya la tercera comunidad que cuenta con un protocolo de prevención y actuación ante la mutilación genital femenina después de que el Ejecutivo foral anunciara ayer que ha concluido la elaboración de dicho plan contra una práctica que han sufrido 203 mujeres de origen africano residentes en Navarra y amenaza a otras 93 niñas. Con esta decisión se cumple una de las demandas de la ONG Médicos del Mundo Navarra, que durante años ha instado al Gobierno a llevar a cabo una actuación conjunta entre varios entes sociales y profesionales. El protocolo tendrá entre sus pilares la firma de un documento en el que los progenitores de origen africano que vayan a viajar a su país con sus hijas se comprometan a no practicar la ablación. Para asegurar que cumplen con lo acordado, los pediatras realizarán revisiones a las menores antes y después de estos viajes.

La práctica de la mutilación genital femenina, habitual en determinadas tribus de países africanos, se ha ido extendiendo a regiones como Navarra debido al fenómeno migratorio. Aunque la práctica está prohibida, las familias que desean realizarla viajan con las menores a sus países de origen con la excusa de pasar un período vacacional y aprovechan para practicar la mutilación. Por ello, desde hace años, Médicos del Mundo Navarra lleva pidiendo al Gobierno foral un protocolo de actuación conjunto entre sanitarios, autoridades y organizaciones con el fin de extinguir la ablación. Después de varios años de reivindicaciones,



Miembros de Médicos del Mundo Navarra, durante su comparecencia en el Parlamento en 2012. FOTO: IBAN AGUINAGA

la ONG se reunió el pasado año con los parlamentarios para exponerles la situación y estos se comprometieron a elaborar el plan que ayer vio la luz, aunque todavía no hay fecha prevista para su puesta en marcha.

**SENSIBILIZAR Y PREVENIR** El proyecto, que ya existe en Catalunya y Aragón, pretende establecer un marco para coordinar a los profesionales implicados tanto en el ámbito sanitario, como educativo, de servicios sociales o judicial. Se les proporcionarán conocimientos básicos sobre esta práctica e indicadores que permitan detectarla y, una vez ocurra, una serie de pautas de actuación.

Entre los aspectos más importantes del protocolo, dirigido a prevenir y sensibilizar para extinguir la práctica, se encuentra la labor de los pediatras, que realizarán una revisión ginecológica a aquellas niñas de origen africano que vayan a desplazarse a países de este continente, a la vez que se obligará a sus progenitores a comprometerse, mediante la firma de un documento, a no llevar a cabo la ablación. Al regreso del via-

## LOS DATOS

● **Todos los entes, implicados.** El documento ha sido redactado por el Instituto Navarro para la Familia e Igualdad y otras unidades del Gobierno de Navarra, Policía y Guardia Civil, el TSJN, los Colegios de Abogacía de Navarra, la Federación Navarra de Municipios y Concejos, y las entidades sociales que intervienen con las afectadas.

● **Medio millón de mutiladas.** En Europa, al menos 500.000 mujeres han sido víctimas de este fenómeno y otras 180.000 podrían sufrirlo. Se practica entre los 4 y 14 años, e incluso en las primeras semanas de vida.

je, la niña volverá a pasar otra revisión para asegurar que se ha cumplido el acuerdo. En caso de que la mutilación se haya hecho efectiva, los sanitarios darán aviso a la Policía que se encargará de poner el caso en manos de los jueces.

El texto establece cuatro niveles de actuación para erradicar este fenó-

meno. El primero hace referencia a la identificación y detección de las niñas en riesgo: ser mujer y pertenecer a una etnia o país en el que es admitida esta práctica y ser miembro de una familia en la que alguna mujer la haya sufrido. El segundo nivel se refiere a la detección e intervención con mujeres ya mutiladas para asesorarlas, darles asistencia sanitaria y evitar que sean transmisoras de la práctica. Los otros dos niveles buscan la prevención y educación de los grupos de riesgo, y la formación de los agentes implicados, ya que la ablación está tipificada como delito con penas de entre seis y doce años de cárcel.

Médicos del Mundo de Navarra, una de las impulsoras, se encuentra satisfecha con la elaboración de este protocolo y con la estrecha colaboración que se ha llevado a cabo durante la redacción. "Ya era hora de que Navarra contara con unas pautas orientadas a la coordinación de entidades que se base en la sensibilización y prevención", explicó Yolanda Rodríguez, de la junta directiva de la ONG.

## Diez proyectos sociales y de apoyo a minorías étnicas reciben 400.000 €

El Gobierno subvencionará la formación y las iniciativas para reducir la exclusión

PAMPLONA. El Gobierno de Navarra ha subvencionado con 400.000 euros diez proyectos que fomentan tanto la inclusión social de personas desfavorecidas como la promoción de las minorías étnicas, especialmente de la comunidad gitana. El objetivo es mejorar las condiciones de vida de personas en riesgo de exclusión.

Estas iniciativas serán desarrolladas durante este año por las entidades sociales sin ánimo de lucro Asociación de Gitanos La Romani de Tudela, Asociación de Gitanos de Navarra La Majari, Asociación Itxaropen Gune Lugar de Esperanza, Asociación Navarra Sin Fronteras, Cocomfe, Cruz Roja, Fundación Anafe, Fundación Gaztelan, Fundación Manuel María Vicuña y Red de Lucha contra la Pobreza y la Exclusión Social de Navarra. Los objetivos son mejorar las condiciones de las personas en situación de exclusión social de Navarra, contribuir a la lucha contra la pobreza y facilitar su promoción y la autonomía.

Los proyectos subvencionados se engloban en tres modalidades. La primera, subvencionada con 100.000 euros, engloba iniciativas dirigidas a la inclusión de personas en situación de especial vulnerabilidad social. La segunda categoría, financiada con 200.000 euros, incluye los proyectos que fomentan, a través de la formación y otras acciones sociales, las posibilidades de acceso a un empleo. La tercera recoge la promoción de la minoría gitana. >D.N.

## EDUCACIÓN > El Ejecutivo foral financiará obras de mejora en 19 centros públicos de Infantil y Primaria

El Gobierno de Navarra subvencionará con 400.000 euros las obras de mejora y remodelación en 19 colegios públicos de educación Infantil y Primaria, sitos en edificios de titularidad municipal. La cuantía sufragará el 64% del importe de las actuaciones. De estas ayudas se beneficiarán los ayuntamientos de Alsua, Andosilla, Baztan, Beriain, Berriozar, Burguete, Burlada y Cabanillas. También recibirán las ayudas los consistorios de Cárcar, Irurtzun, Lesaka, Noain, Obanos, Puente la Reina, San Adrián, Tudela, Ultzama, Urdiain y Villava. Las obras deben haber comenzado antes del 30 de julio, excepto que se haya autorizado un aplazamiento, y deberán estar finalizadas antes del 1 de noviembre de 2013. >E.P.

## Zarraluqui insta a Gipuzkoa a mantener sus carreteras "con sus presupuestos"

LOS CONSEJEROS NAVARRO Y GUIPUZCOANO NEGOCIARÁN LOS PEAJES EN SEPTIEMBRE AUNQUE LA POSTURA SERÁ DE RECHAZO

PAMPLONA. El consejero de Fomento, Luis Zarraluqui, reiteró ayer el rechazo del Gobierno de Navarra a los peajes que quiere instalar Gipuzkoa en carreteras con conexiones con la Comunidad Foral y le instó a mantener sus infraestructuras con sus presupuestos.

Zarraluqui afirmó que la postura del Gobierno navarro "es no a ningún peaje" y subrayó que los "problemas presupuestarios" que pueda tener la Diputación de Gipuzkoa

"para el mantenimiento de sus carreteras deberían resolverlos con sus presupuestos". "Otra cosa sería si ese peaje obedeciera a la necesidad de hacer una nueva obra, que en este caso cabría plantearse", expresó el consejero Zarraluqui a los periodistas antes del pleno del Parlamento de Navarra celebrado en la mañana de ayer.

El consejero señaló que la Diputación de Gipuzkoa pretende llegar a un consenso sobre los peajes e indicó que, en principio, se reunirán en septiembre. "Entiendo que están buscando un consenso porque ellos tienen la intención de presentar su proyecto a las Juntas Generales de Gipuzkoa para ese mes y yo creo que entienden que si

la cosa tuviera menos conflictividad con las CCAA iría bien", aseveró.

**NEGATIVA ROTUNDA** Luis Zarraluqui aseguró que todavía no han recibido esta convocatoria y que cuando les llegue la postura de la diputación guipuzcoana la analizarán, aunque precisó que "la decisión a priori está tomada" desde el Gobierno foral, "que es decir que no pongan peajes porque nos van a obligar a todos a tomar medidas que realmente no deseamos".

Por ello, señaló que en el caso de que llegasen a aplicarse esos peajes que plantea la Diputación de Gipuzkoa, Navarra tendría "perjuicios importantes", sobre todo por



Luis Zarraluqui. FOTO: J. BERGASA

las repercusiones en la N-121-A al "incrementarse notoriamente" el tráfico de camiones por esta carretera, ya que tendrá los peajes más baratos según la propuesta guipuzcoana. >EFE

### "SERD FON INSTALADORES Sociedad Cooperativa"

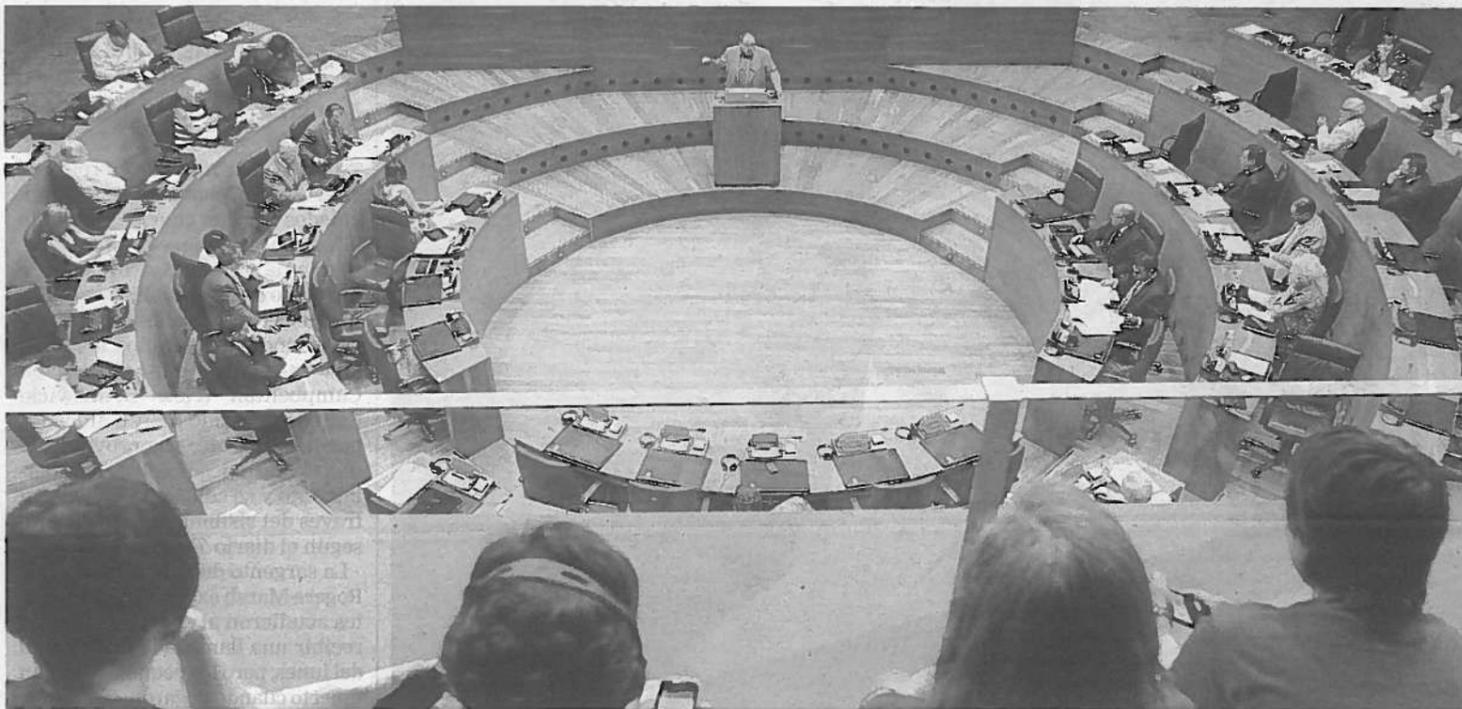
anuncia la disolución y liquidación simultánea acordada en Asamblea General Universal conforme a la LF 14/2006 de 11 diciembre 2006 de Cooperativas de Navarra. Naoin 6 de agosto de 2013 - El liquidador Don Sergio Arostegui Miranda.

# política

## navarra

politica@noticiasdenavarra.com

PLENO DEL PARLAMENTO >



El portavoz de Izquierda-Ezkerra, José Miguel Nuin, interviene ante los parlamentarios de la Cámara foral. FOTO: PATXI CASCANTE



Los trabajadores de Ganasa se concentran

# El Pleno aprueba la ley para evitar despidos en las empresas públicas y Barcina se molesta

**CUALQUIER REESTRUCTURACIÓN EN LA CPEN REQUERIRÁ AUTORIZACIÓN DE LA CÁMARA**

La presidenta interviene por primera en un debate ordinario y critica que la norma "no respeta la separación de poderes"

**ELENA URABAYEN**

PAMPLONA. La situación de minoría del Gobierno de UPN en el Parlamento de Navarra volvió a pasar factura ayer a los regionalistas que vieron cómo, una vez más, la oposición sacó adelante una ley en contra de su voluntad. El apoyo del Par-

tido Popular no le fue suficiente al equipo de Barcina, a quien la soberanía popular se le volvió a imponer, en esta ocasión para poner freno a los despidos masivos y el desmantelamiento de la Corporación Pública Empresarial de Navarra (CPEN) puesto en marcha por el

Ejecutivo foral hace meses. Toda la oposición de izquierdas (PSN, Bildu, Aralar, I-E y Geroa Bai) modificó la ley de empresas públicas, por la cual a partir de ahora se requerirá la autorización previa de la Cámara para realizar modificaciones sobre las participaciones en sociedades públicas. Las operaciones de fusión, escisión, transformación, disolución, liquidación y cualquier otra operación de reestructuración de estas empresas; y la presentación de expedientes de regulación y planes de reestructuración de plantillas que afecten a más del 10% de los empleados de

una sociedad pública, deberán ser autorizadas por la mayoría del Parlamento y no solo por el Gobierno como era obligado hasta ahora.

Una enmienda *in voce* de última hora, planteada por todos los grupos de la oposición para dotar a la

**"Por mucho que la enmienden, la ley sigue generando una gran inseguridad jurídica"**

YOLANDA BARCINA  
Presidenta del Gobierno de Navarra

norma de mayor seguridad jurídica a esta norma, introduce el matiz de que el Parlamento podrá decidir sobre aquellas operaciones que "no hayan sido cerradas completamente". Se elimina así la retroactividad que se planteaba inicialmente y que había sido señalada por informes jurídicos como posible causa de inconstitucionalidad. No obstante, la ley afecta a todos los expedientes que están ahora pendientes, como el de Ganasa, Intia, o el anunciado para Nasuvinsa. No tendrá efecto, en cambio para el de Cein, que ya está finalizado.

Los grupos han querido de esta

DIFERENTES VISIONES DE UNA MISMA NORMA

**"Con la aprobación de esta ley no se garantiza el empleo"**

**Carlos García Adanero**  
Portavoz de UPN

El regionalista Carlos García criticó que la oposición "hace demagogia" con la aprobación de la ley, que lleva a una "inseguridad jurídica a los trabajadores". "Esta ley no garantiza el empleo; hacer demagogia es muy fácil pero lo que hay que hacer es garantizar el futuro de las empresas públicas y dar una seguridad jurídica a los trabajadores", dijo Adanero, para quien los planes del Gobierno van en esa dirección.

**"Tienen que aplicar la ley; si no estarán prevaricando"**

**Samuel Caro**  
Portavoz de PSN-PSOE

El portavoz del PSN, Samuel Caro propuso a Barcina la retirada del plan de reestructuración de la CPEN para no apoyar esta ley, cuyo incumplimiento por el Gobierno supondrá "prevaricación", dijo Caro tras lamentar que UPN es "el único responsable de haber situado al borde de la quiebra al sector público empresarial" y "para tapar sus vergüenzas solo saben tirar contra los trabajadores".

**"La intención de UPN es desmantelar el sector público"**

**Maiorga Ramirez**  
Portavoz de Bildu

Desde Bildu, Maiorga Ramirez valoró que "la intención de UPN es ir demantelando el sector público" para que las empresas privadas tengan mayor margen de actuación. Ramirez culpó a UPN de haber generado "unos pufos" en las empresas públicas que han llevado a la situación actual que, "en un ejercicio de cinismo inaceptable, quiere que los trabajadores paguen los platos rotos".

**"Buscamos que las empresas dejen de ser un coto reservado"**

**Patxi Zabaleta**  
Portavoz de Aralar

El portavoz de Aralar, Patxi Zabaleta, mostró su extrañeza por la "injustificada repentina preocupación" de Barcina por la inconstitucionalidad, y defendió que la ley es "humilde, justa y clara", que busca que las empresas públicas "dejen de ser un coto reservado y oscurantista". Lamentó también la "trama urdida para trasladar al debate cuestiones formales", aunque mostró su "convicción de que no hay rareza ni invasión de competencias".

**"Esta norma es irregular, arbitraria e injusta"**

**Ana Beltrán**  
Portavoz del PPN

Desde la bancada popular, que fue la única que apoyó a UPN, la portavoz Ana Beltrán rechazó una ley "irregular, arbitraria e injusta", y pidió su retirada para evitar "dar un pésimo ejemplo" a la democracia. Beltrán dijo que su grupo aboga por un sector público "sostenible", por lo que valoró que el plan del Gobierno para la corporación pública empresarial es "inevitable y obligatorio".

**'Caso Nóos'.** El juez Castro insiste en investigar las finanzas de la infanta Cristina y pide a Hacienda las operaciones que realizó con terceros. **P. 15**

**Seguridad internacional.** Washington y Londres recomiendan a sus ciudadanos abandonar Yemen ante el riesgo de atentados terroristas. **P. 16**

PLENO DEL PARLAMENTO

# UPN, PSN y PPN ratifican las medidas por el empleo sin garantía de financiación

**BILDU, ARALAR, I-E Y GEROA BAI CRITICAN QUE EL TEXTO FINAL EXCLUYE A MUCHOS AGENTES ECONÓMICOS Y SOCIALES**

PAMPLONA. El Parlamento foral debatió ayer la declaración institucional a través de la cual instan al Gobierno de Navarra a poner en marcha las 70 medidas acordadas por UPN, PSN y PPN en el marco de la Mesa por el Empleo desarrollada en el Legislativo con el fin de "dinamizar la economía y crear empleo en la Comunidad".

Los grupos proponentes de la iniciativa, UPN, PSN y PPN, ratificaron así las medidas que en su día se aprobaron pero continúan sin tener un compromiso del Gobierno para financiarlas, por lo que podrían quedar en papel mojado, como criticaron el resto de grupos parlamentarios. Además, Bildu, Aralar, I-E y Geroa Bai censuraron que el documento final ha dejado fuera muchas de las aportaciones realizadas en la mesa y por lo tanto muchas sensibilidades de agentes económicos y sociales que participaron en ella. Durante más de siete semanas, diferentes sindicatos y partidos políticos se reunieron para hacer un diagnóstico de la situación y tratar de buscar soluciones.

**A FAVOR** En el turno de los grupos, el regionalista Carlos García Adanero agradeció todas las aportaciones que se realizaron en la Mesa por el Empleo y aseguró que en el acuerdo alcanzado "hay medidas muy importantes y fundamentales" para "dar respuesta al interés ciudadano".

En representación del PSN, Roberto Jiménez subrayó que el desempleo es "la mayor problemática de Navarra y España" y aseguró que los socialistas han realizado un "esfuerzo sincero para alcanzar un acuerdo". Se preguntó si otros grupos "tenían esta misma voluntad de consenso" y ha reclamado al Gobierno que "lleve a efecto las medidas acordadas".

La parlamentaria del PPN Ana Beltrán, por su parte, valoró el trabajo realizado en la Mesa por el Empleo, así como las medidas acordadas en este foro. Pidió que las iniciativas se pongan en marcha "lo antes posible" para "no defraudar a los navarros".

**NO CONVENCE A TODOS** Por contra, el resto de los grupos parlamentarios fueron críticos con el acuerdo alcanzado entre regionalistas, socialistas y populares en la Mesa por el Empleo, al considerar que las medidas son "generales y no cuentan con financiación". En concreto,

el parlamentario de Bildu Bikendi Barea consideró "antagónico y contradictorio" que UPN "quiera dinamizar el empleo cuando el Gobierno foral es la mayor maquinaria de destrucción" de puestos de trabajo. "Al final, una mesa contrarreloj ha terminado con medidas puntuales, genéricas y sin ningún recorrido económico", lamentó.

También Txentxo Jiménez, de Aralar-NaBai, fue crítico con las medidas acordadas por UPN, PSN y PPN en la Mesa por el Empleo. Censuró la actitud del Gobierno con el citado foro y consideró que "la única solución era que las medidas se contemplaran en una proposición de ley, no en una declaración institucional".

Por parte de Izquierda-Ezkerra, Marisa de Simón definió el documento final de la Mesa por el Empleo como "solamente un papel" y aseguró que se trata de "un auténtico bodrio, con la que se vende humo". "Esta propuesta no tiene ninguna credibilidad", sostuvo, para preguntarse "dónde están los planes concretos".

Finalmente, Manu Ayerdi, de Geroa Bai, si bien valoró el trabajo que se desarrolló durante la Mesa por el Empleo con diferentes agentes, lamentó que finalmente su resultado fue "decepcionante" porque "no fuimos capaces de alcanzar un documento con los niveles mínimos de concreción que nos hubiera gustado". >D.N./E.P.

LA MESA DE EMPLEO

70

● **Medidas.** El documento aprobado tras las diversas reuniones de la Mesa por el Empleo se resume en 70 medidas.

● **En tres bloques.** Las medidas contempladas en el acuerdo de la Mesa por el Empleo se estructuran en tres bloques: medidas de inserción laboral y fomento de la contratación; desarrollo de sectores; y medidas de financiación y facilitadoras para la dinamización de la economía.

● **Algunas medidas.** En el documento aprobado por UPN, PSN y PPN se contemplan medidas como un programa de empleo social en colaboración con los ayuntamientos; el apoyo al emprendimiento; el impulso a las energías renovables, con actuaciones en biomasa y el sector eólico; un plan integral de rehabilitación de edificios y otro de vivienda social de alquiler, y reactivar la actividad de Sodena son algunas de las medidas propuestas en el texto.



En frente al Parlamento en contra del ERE. FOTO: PATXI CASCANTE

manera poner freno a las intenciones de UPN, que pretende reducir de manera sustancial el volumen de las empresas, cuestión que está llevando a cabo mediante agresivos procesos de regulación que están costando el empleo a decenas de trabajadores. La oposición considera que el déficit que arrastran las empresas públicas viene derivado de una nefasta gestión por parte del Gobierno (acciones de Iberdrola, fondos de Sodena, inversiones dudosas como el Circuito de Los Arcos...) y que no es de recibo cargar las consecuencias sobre los hombros de los trabajadores.

**BARCINA Y LA RESPONSABILIDAD** Lejos de compartir estos argumentos, el Gobierno de UPN con Barcina al frente, que anunció que no aplicaría la norma, se muestra convencido de que los despidos en las empresas y la reducción del volumen general de las empresas públicas son la vía para poder cuadrar sus cuentas. Con esta actitud y segura de que la ley

que sacó adelante la oposición incurrir en diferentes cuestiones legales que podrían dejarla sin efecto, Barcina pidió ayer su retirada y mostró su "absoluta disconformidad con el texto". Una vez más, la presidenta habló de "responsabilidad" que deberían mostrar los miembros del Parlamento y valoró que la oposición "está tomando un camino peligroso". "Por mucho que la enmienden, la ley sigue siendo inconstitucional y genera una gran incertidumbre jurídica", valoró Barcina, que confió en que de nuevo el Gobierno de Rajoy sea quien la defienda y presente un recurso contra la ley en el Tribunal Constitucional que la invalide. La inesperada intervención de Barcina es la primera de la presidenta en un debate ordinario y le valió para mostrar una vez más que, a pesar de la situación de bloqueo en la que está su Gobierno por no contar con el respaldo del Parlamento, no tiene intención de asumir la derrota y marcharse, sino que sigue empeñada en huir hacia adelante.

**"La responsabilidad de la oposición es presentar esta ley"**

**José Miguel Nuin**  
Portavoz de Izquierda-Ezkerra

Desde la coalición de Izquierda-Ezkerra, José Miguel Nuin dijo, en referencia a las alusiones a la supuesta inconstitucionalidad de la norma, estar convencido de que "la única anomalía" aquí es la minoría del Gobierno. "UPN está empeñado en desmantelar el sector público empresarial y la responsabilidad de la oposición es presentar esta ley para evitar que pueda hacerlo", dijo.

**"El Gobierno nos ha obligado a traer esta medida"**

**Manu Ayerdi**  
Portavoz de Geroa Bai

El parlamentario de Geroa Bai Manu Ayerdi, por su parte, también cuestionó las políticas impulsadas por el Gobierno de Navarra en las empresas públicas y pidió que "se retiren los despidos en Ganasa". Para Ayerdi, la actitud del Gobierno ha sido la que ha forzado a la oposición a plantear una ley como la aprobada ayer. "El Gobierno nos ha forzado a traer una medida como la de hoy", sentenció.

DATOS

● **Afectados.** Los trabajadores de Ganasa se concentraron frente al Parlamento para mostrar su rechazo al ERE que prevé 65 despidos. Una pequeña representación, encabezada por Carmenhu Albéniz, secretaria del comité, presenció el pleno y se alegró de que la oposición sacara la ley que, dijo, "corresponde a lo que están demandando los ciudadanos".

● **La Corporación.** La Corporación Pública Empresarial de Navarra (CPEN) está formada por 13 empresas —en octubre de 2011 las 38 empresas que la formaban se fusionaron en 13—. Estas son: Nasuvinsa (Vivienda), CAT (Ciudad Agroalimentaria de Tudela), Ganasa (gestión ambiental), Enecsa (espacios culturales), Cnai (autoaprendizaje de idiomas), Cein (empresas e innovación), Sodena (desarrollo), Anl (logística), Intia (infraestructuras agroalimentarias), Nilsa (infraestructuras locales), Ndo (Deporte y Ocio), Nasertic (servicios y tecnologías) y Tracasa (trabajos catastrales).

● **En regulación.** Cein sufrió en febrero un ERE que acabó con 30 de los empleos que ofrecía. Ahora Ganasa se enfrenta a un ERE de 65 despidos e Intia a otro que prevé reducir en 25 sus trabajadores. Está anunciado que Nasuvinsa sea la siguiente.

EL PLENO

● **El primero.** El de ayer fue el primer pleno que se celebra en agosto para aprobar una ley. El siguiente será el 19 de septiembre.

● **En mitad de vacaciones.** El pleno pilló a varios parlamentarios de vacaciones que tuvieron que interrumpir su descanso para acudir a la cita. Es el caso, entre otros de Marisa de Simón, que hizo un paréntesis en sus vacaciones en Alicante, o Manu Ayerdi, que dejó Praga para asistir al pleno y por la tarde regresó.

● **Ausencias.** No acudieron al pleno ni Carmen Ferrer (UPN) ni Amaya Zarranz (PPN).

## Vecinos de Mendillorri impulsan un proyecto para solucionar las necesidades del barrio

LA IDEA DE LA ASOCIACIÓN BIDE BERRI HA TENIDO UNA GRAN ACOGIDA ENTRE LOS HABITANTES

Este movimiento espera que el Ayuntamiento dote al barrio de las herramientas necesarias para mejorar

JAVI GÓMEZ

PAMPLONA. Los vecinos de Mendillorri han decidido realizar un diagnóstico común de las necesidades de su barrio impulsados por una iniciativa de la Asociación Bide Berri, que ha juntado a personas de todo tipo del barrio para encontrar y prevenir estas carencias entre la población de Mendillorri.

Desde mayo diferentes representantes de instituciones de Mendillorri y vecinos se están reuniendo para debatir y encontrar los problemas y necesidades comunes en el barrio pamplonés. "Esto nace como un proyecto para hacer una investigación para conocer las necesidades del barrio, nosotros percibimos que hay una falta de recursos, especialmente en el tema social, y, por eso, no existe prevención. Comenzamos a trabajar en base a eso", comentan desde Bide Berri, una asociación que nació hace 3 años en el barrio y que ha sido la que ha lanzado esta idea recientemente.

"En enero comenzamos a desarrollar este proyecto y se lo trasladamos a la unidad de barrio. Elaboramos un pequeño esqueleto demográfico y también nos pusimos en contacto con el centro de salud y el equipo directivo de los colegios. En mayo lo lanzamos a la población. Nuestra intención es recoger las ideas de todos e ir creando un marco común", cuentan desde la asociación.

Este es un proceso comunitario que no tiene un final y va a llevar tiempo, pero se han encontrado con la colaboración tanto de las instituciones del barrio (centro de salud, colegios, etc) e incluso, en parte de la investigación para el diagnóstico está colaborando la

Universidad Pública de Navarra. "A nivel vecinal y de las instituciones que trabajan en Mendillorri, seguramente no hubiésemos sacado esto adelante. Han tenido una actitud exquisita y han ideado muchísimas propuestas. Parece que ha cuajado muy bien al ser algo plural".

La primera necesidad detectada en las reuniones fue la de crear el servicio de prevención a la población infantil y juvenil. En otros barrios de Pamplona funciona, es estable y está reconocido por el Ayuntamiento. "La prevención se entiende como un derecho y aquí no se está posibilitando con ningún recurso. Los vecinos lo reclaman. También tienen que darnos las herramientas disponibles para poder llevar a cabo esta prevención y que se nos reconozca, ya que estamos haciendo un trabajo que corresponde a una institución pública", comentan.

Esta necesidad de herramientas fue llevada al pasado Pleno y el Ayuntamiento quedó en realizar una respuesta, aunque seguramente será después de verano como muy pronto. En esa época se retomarán las reuniones para seguir avanzando en el estudio. "Este diagnóstico pretende crear un punto de encuentro, unos espacios de comunicación plurales, y fortalecer los rasgos que unen a los vecinos para anticiparnos a situaciones que inciden en la calidad de vida de los vecinos", afirman desde Bide Berri.

Así pues, los habitantes de Mendillorri se han puesto manos a la obra para paliar de manera común y plural algo de la dejadez que sufren por parte de las instituciones.



Una charla sobre el Sáhara, ayer en TxokoMendi. FOTO: UNAI BEROIZ

## TxokoMendi, un lugar para la diversión sana de los jóvenes

BIDE BERRI OFRECE UNA ALTERNATIVA DE OCIO EN EL COLEGIO ELORRI TODAS LAS TARDES DE LUNES A VIERNES

PAMPLONA. El colegio Elorri de Mendillorri tiene un inusitado tránsito de personas todas las tardes para ser agosto. Bide Berri organiza allí TxokoMendi, una actividad de lunes a viernes, de 19.00 a 22.00 horas, que es una alternativa de ocio sano para los jóvenes del barrio de Pamplona.

El diagnóstico común que están llevando en Mendillorri ha arroja-

do algunas conclusiones. La primera era la necesidad de un espacio de ocio sano para los jóvenes, algo inexistente hasta ahora. En este marco nace TxokoMendi (en el colegio Elorri, de lunes a viernes de 19.00 a 22.00 horas). Esto es un encuentro de participación y diversión sano y un lugar donde prevenir situaciones de riesgo entre los jóvenes del barrio de Mendillorri.

"Era una demanda vecinal. En Bide Berri pensamos que es la población más relevante y había que hacer algo con esto, ya que los jóvenes no tenían una alternativa de ocio y estaban empezando a

buscar otras vías mucho menos sanas".

Se han llegado a reunir a 80 o 90 chavales en las actividades que los propios jóvenes han querido y en las que han colaborado. "Los jóvenes dan forma al proyecto, sin su participación no haríamos nada. Se ha volcado la gente".

Además han contado con la colaboración desinteresada de muchas personas que se acercan hasta el centro para dar charlas o dirigir actividades. "No había alternativas de ocio. No podíamos esperar a que el Ayuntamiento nos la dé, así que nos pusimos a trabajar", concluyen desde la asociación. >J.G.U.

## Sindicatos de la Policía Foral exigen investigar el montón del encierro

LA COMISIÓN DE PERSONAL PIDE QUE "SE DEPUREN LAS RESPONSABILIDADES Y NO SEA UN BRINDIS AL SOL"

PAMPLONA. La Comisión de Personal de la Policía Foral mediante un comunicado exigió a la Dirección General de Interior y al propio departamento de Javier Morrás "una investigación inter-

na exhaustiva" de lo sucedido en el montón del día 13 de julio. De esta forma, piden que "se vaya hasta las últimas consecuencias y que se depuren de verdad, y no con brindis al sol, las responsabilidades" en las que se haya podido incurrir.

Como se recordará, el pasado 13 de julio se produjo un montón de mozos en el callejón de la Plaza de Toros debido, en parte, por el bloqueo de una puerta que estaba des-

tinada al paso de la Policía Foral y que algunos corredores movieron en la carrera hasta provocar su cierre. En esta línea, expresaron su "solidaridad con los heridos y afectados" del montón. Así, destacaron que "lo que en un principio tenía visos de una desgracia, afortunadamente quedó en un gran susto y con la evolución favorable de todas las personas que se vieron implicadas". Aunque, remarcaron, no por ello se debe "olvidar o mini-

mizar la gravedad de los hechos". Así, pidieron que asuman "responsabilidades" para que no vuelvan a repetirse "circunstancias evitables" como las del montón.

Asimismo, transmitieron "todo el apoyo y solidaridad a los compañeros" que estuvieron ese día en la plaza. Como representantes de la Comisión de Personal señalaron que "un porcentaje importante de los agentes que participaron ese día desconocían los protocolos a

seguir". Al parecer, muchos de ellos desconocían el funcionamiento al tratarse de agentes que procedían otras comisarías territoriales de la Policía Foral.

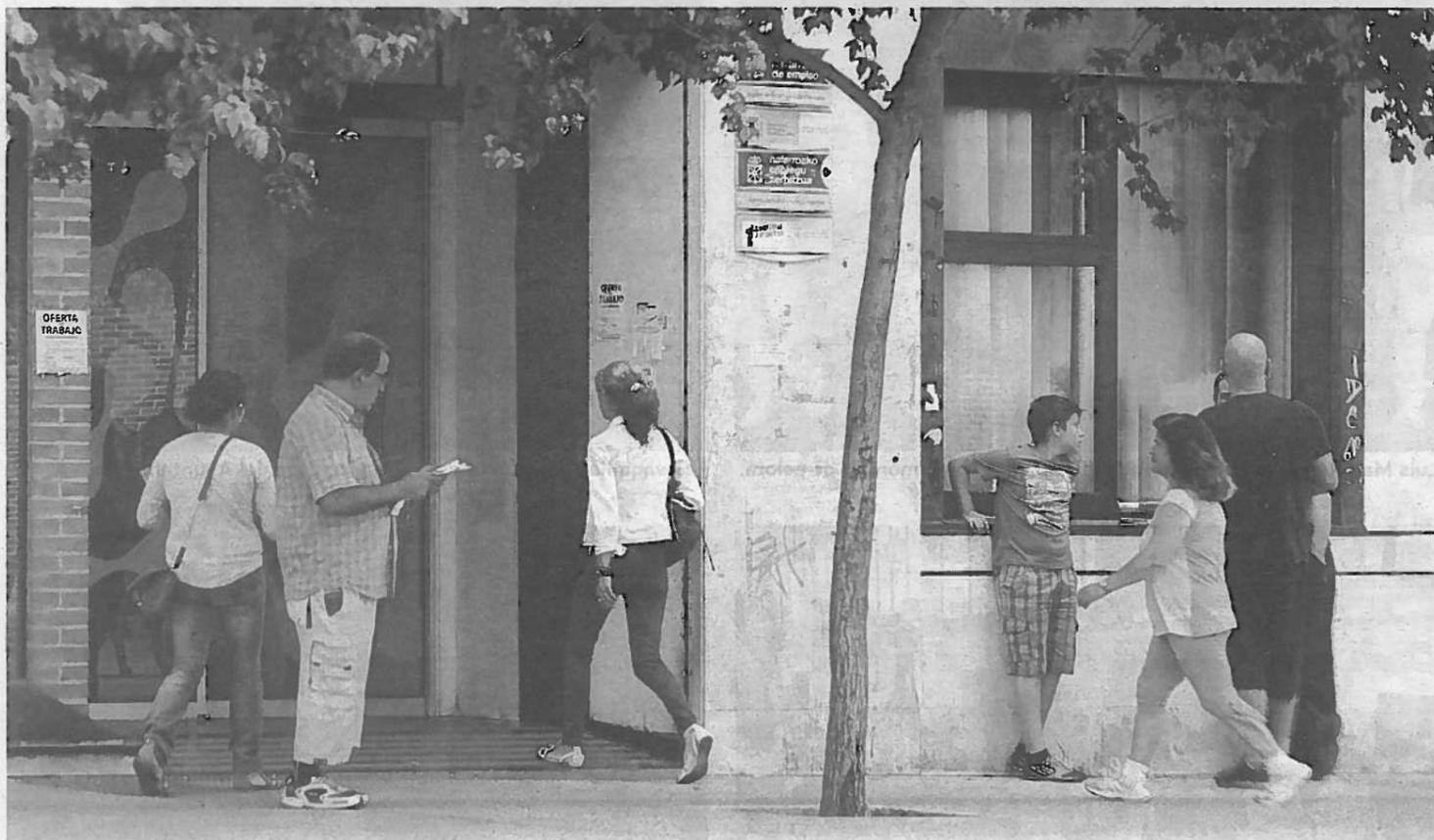
Por último, señalaron que dado el impacto mediático que tuvieron los acontecimientos, denuncian la "perjudicial y bochornosa imagen" que se transmitió en los distintos medios de comunicación nacional hacia el cuerpo de la Policía Foral. >D.N.

# economía

navarra

economia@noticiasdenavarra.com

**SALARIOS** REHN TAMBIÉN  
RECLAMA UNA REBAJA DE  
SALARIOS EN ESPAÑA P. 46



Varios ciudadanos accediendo a la oficina del Servicio Navarro de empleo. FOTO: UNAI BEROIZ

## Más de 1.000 personas se inscriben el primer día en 105 cursos de formación

EL SERVICIO NAVARRO DE EMPLEO OFRECE **4.974**  
**PLAZAS** DESTINADAS A DESEMPLEADOS

Las oficinas de Empleo se saturaron durante toda la mañana de ayer ante la avalancha de solicitudes

### PAUL ZALDUENDO

**PAMPLONA.** Más de un millar de personas se apuntaron ayer, el primer día de inscripciones, a alguno de los 105 cursos que oferta el Servicio Navarro de Empleo durante el segundo semestre de 2013. Los cursos, dirigidos prioritariamente a desempleados, cuentan con un presupuesto de 2.394.150 euros y una oferta de 4.974 plazas.

Cientos de navarros se acercaron ayer por la mañana a inscribirse en los cursos y protagonizaron grandes filas en las agencias de empleo y centros formadores. Los interesados que se acercaron a la oficina situada en la calle Paulino Caballero de la capital navarra se encontraron con más de una hora de espera para ser atendidos. Solo en esta oficina se apuntaron más de 300 personas a los cursos.

Abdelkader Elaamrani, vecino de Pamplona de origen marroquí que reside en España desde hace cinco años fue uno de los que se acercó a la oficina de empleo para la inscripción. "Yo era trabajador de la construcción pero ahora ya no hay nada así que voy a solicitar el curso de jardinería, a ver si hay suerte", explicó Abdelkader, que lleva año y

medio sin empleo viviendo de la renta básica.

Los interesados pueden matricularse exclusivamente en uno de los cursos ofertados, una vez que acrediten los requisitos de acceso de cada curso. Los requisitos se pueden consultar en el portal de empleo [www.empleo.navarra.es](http://www.empleo.navarra.es).

La inscripción en todos los cursos se puede hacer *on line* a través del portal de empleo o presencialmente en las Agencias de Empleo y centros formadores. "La mayoría viene a la oficina y por eso estamos llenos desde las 8.15 de la mañana, solo una minoría hacen la inscripción *on line*", apuntó una funcionaria de la agencia.

Ana Ester Urzaiz, vecina de Pamplona, ha estado toda una vida trabajando y desde hace tres años está en el paro. "Ya he trabajado de todo, desde una conservera a una funeraria. Ahora busco cursos para poder manejarme en Internet y las redes sociales", explica. El objetivo principal de los cursos es reciclar y cualificar a los trabajadores mediante certificaciones de profesionalidad para ejercer su profesión, y ofrecer formación complementaria que amplíe su empleabilidad,

según informó en una nota el Gobierno de Navarra.

En el ámbito de la certificación profesional la oferta es de 64 cursos, de los que la mayor parte (59) están dirigidos a la obtención de certificados de profesionalidad. Dichos certificados tienen una validez nacional y europea, y tienen como objetivo especializar a los trabajadores para el desarrollo de sus competencias. De los 64 cursos, 42 se imparten en Pamplona, siete en Estella, tres en Lodosa, uno en Tafalla y once en Tudela.

Además de los cursos de certificación de profesionalidad, el Centro Nacional Integrado de Formación en Energías Renovables (CENIFER) y el Centro de Formación Iturrondo, han ofrecido cursos de formación complementaria.

CENIFER, centro de referencia nacional en el sector de las energías renovables, oferta 14 cursos de formación complementaria y uno de certificado de profesionalidad en torno a las energías renovables; y el Centro de Formación Iturrondo ofrece 21 cursos entre los que se encuentran los talleres de empleabilidad, los cursos de emprendimiento (enmarcados dentro del Plan de Emprendimiento de Navarra), los cursos de calidad ISO y la formación de idiomas *on line*.

Este tipo de formación oferta cursos de alemán, francés e inglés para 3.000 alumnos a través de una plataforma *on line* que se complementará con tutorías semanales y un seguimiento personalizado.

Asimismo, se han abierto 75 plazas para desarrollar cinco cursos de proyectos integrales, de los cuales tres posibilitan la obtención de un certificado de profesionalidad.

### LA OFERTA

- **Cursos de certificación de profesionalidad.** El Servicio Navarro de empleo ofrece 64 cursos de un amplio abanico de modalidades como administración y gestión, actividades físicas y deportivas, comercio y marketing, servicios socioculturales, arte y diseño, informática, electricidad, fabricación mecánica y artes gráficas.
- **Centro de Formación Iturrondo.** La oferta es de 21 cursos entre los que se encuentran los talleres de empleabilidad, los cursos de emprendimiento, los cursos de calidad (ISO) y la formación de idiomas *on line*.
- **Oferta de 15 cursos sobre energías renovables.** El Centro Nacional Integrado de Formación e Energías Renovables (CENIFER) oferta 14 cursos de formación complementaria y uno de certificación de profesionalidad.

### ENCUESTA



"Me he apuntado a los cursos para aprender a manejar Internet y las redes sociales"

ANA ESTER URZAIZ GARDE  
Vecina de Pamplona



"He hecho muchos cursos y hasta ahora me han ayudado a encontrar empleo"

JOTAS CHAMIZO  
Vecino de Iruztzun



"He trabajado cuidando mayores pero creo que haré el cursillo de hostelería y turismo"

STEPHANIA CADENA RIVERA  
Joven de 21 años nacida en Colombia

# Las empresas navarras reciben 42,5 millones en subvenciones del Estado en 2012, un 7,2% menos

EL DESCENSO MEDIO EN ESPAÑA ALCANZA EL 24% CON 3.041 MILLONES DESTINADOS A MERCANTILES

El apoyo medio a las compañías en el conjunto del Estado (0,3% del PIB) queda por debajo de la media europea (0,5%)

JUAN ÁNGEL MONREAL

PAMPLONA. Las empresas navarras recibieron del Estado unos 42,5 millones de euros en subvenciones en 2012. Esta cantidad, según datos recogidos en el Informe Axesor sobre las Administraciones Públicas, se ha reducido de modo claro respecto a la media del período 2008-2011, con un descenso medio en el conjunto de las autonomías del 14% respecto al año anterior. En el caso de Navarra, la reducción de la financiación estatal ronda el 7,2%.

Estas cifras no tienen en cuenta sin embargo las subvenciones concedidas por el Gobierno de Navarra, a cuyo importe absoluto resulta más complicado seguirle la pista al no quedar registrado de manera individualizada en el Boletín Oficial de Navarra. En total, Axesor atribuye a Navarra una financiación conjunta (Gobierno central y a Foral) de 45,1 millones de euros, lo que supondría poco más de un 0,2% del PIB. Una cifra muy baja, inferior a la media del período 2008-2011 (61,3 millones de euros) y escasisima si se compara, por ejemplo, con la que el informe Axesor concede a la Comunidad Autónoma Vasca, que ronda los 377 millones.

LAS CIFRAS

573

● **Millones reciben las 50 empresas más subvencionadas.** Según Axesor, solo una (Portland) estaría ubicada en Navarra.

6,2

● **Millones recibe Cementos Portland.** La firma navarra, perteneciente al grupo FCC, fue la 36ª empresa que más subvenciones recibió el año pasado.

66,7

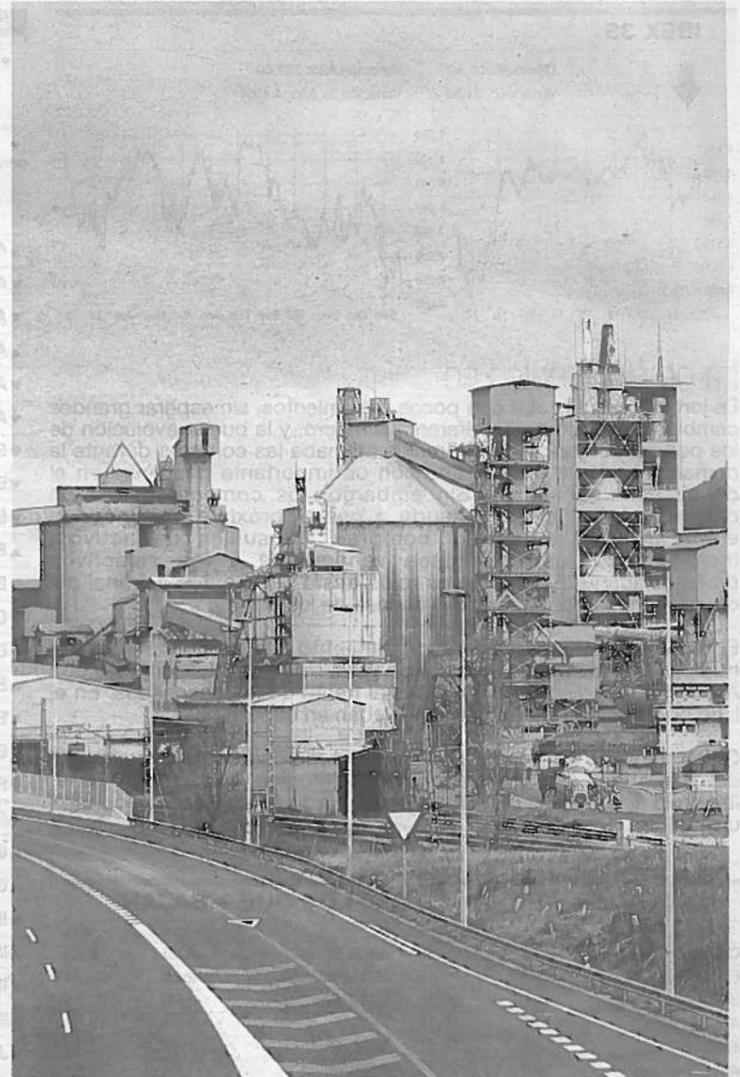
● **Millones para Citroën.** La planta de Vigo es la empresa que más subvenciones públicas recibió en 2012.

En este sentido cabe recordar el informe de la Cámara de Comptos referido a 2010 y que cifraba en algo más de 330 millones de euros las diferentes transferencias corrientes y de capital destinadas a empresas privadas en 2010. Volkswagen Navarra, con 17 millones de euros, encabezaba el ranking de empresas más subvencionadas. De la cifra total de transferencias de 2010 (332 millones), alrededor de 322 se corresponden con diferentes beneficios fiscales.

**DEFINIR CRITERIOS** Los datos de Axesor, obtenidos a partir del Boletín Oficial de Estado y los diferentes boletines regionales, cifran el volumen total de subvenciones concedidas en 8.023,4 millones de euros repartidos entre sociedades mercantiles, cooperativas y autónomos, entre otros. De este volumen las sociedades mercantiles perciben 3.041 millones, cifra que representa una caída del 24,6% respecto a 2011 y que ilustra el recorte dado a las subvenciones empresariales.

De hecho, España ya se sitúa a la cola en cuanto a subvenciones a entidades privadas si se compara con el resto de países de la Unión Europea. "Históricamente han estado por debajo de la media", recoge el estudio de Axesor, que cifra en un 0,3% el porcentaje de ayudas dadas en España en relación al PIB. La media de la Unión Europea se sitúa en el 0,51% en el año 2011.

Los datos nacionales reflejan en cualquier caso un ligero incremen-



Planta de Cementos Portland en Olazti. FOTO: N.M.

to en las subvenciones que llegan a las pymes (un 6,7% de dinero más), lo que significa que captaron el 69,7% de los fondos totales.

Ante este descenso y en previsión de que los recursos con los que cuentan las Administraciones Públicas en los próximos años no serán exce-

sivos Axesor recomienda "definir correctamente los criterios para la asignación de subvenciones, basándose en criterios de viabilidad y contribución técnica, valorando los recursos en función de los incentivos a la innovación que aporta cada euro invertido."

## La plantilla de Lázaro Echeverría cumple cinco meses de huelga

LOS 25 TRABAJADORES ESTÁN A LA ESPERA DE LA RESPUESTA DE LA EMPRESA A SU PROPUESTA DE CONVENIO

NEREA MAZKIRAN

ALSASUA. Hace cinco meses, el pasado 6 de marzo, los trabajadores de Lázaro Echeverría, empresa con canteras en Alsasua y Ziordia y una planta de hormigón en Olaberria (Gipuzkoa), comenzaron una huelga indefinida por el despido de seis compañeros y la modificación de las condiciones de trabajo. Pedían su readmisión o en su defecto, una indemnización de 45 días por año trabajado además de la negociación de una propuesta de convenio.

Los 25 empleados en huelga sabían que su lucha no iba a ser fácil pero nunca pensaron que se iba a alargar tanto. Desde el inicio de la huelga, los trabajadores se repartieron entre la planta de Ziordia y la de Alsasua. Ante la falta de actividad de la cantera de esta última localidad desde finales de junio,

decidieron trasladarse a la explanada de Iortia. Hasta allí acuden todos los días, mañana y tarde, también en agosto, permaneciendo bajo una jaima. "Queremos que no se olvide nuestra lucha. Son ya 154 días" señalaron. Tanto tiempo ha pasado factura en el ánimo, aunque aseguran que siguen fuertes.

Al respecto, agradecen las muestras de solidaridad que están recibiendo, tanto por parte de ciudadanos de a pie que acuden a darles ánimo como de establecimientos que les dan productos. "Es una inyección de ánimo, sobre todo cuando viene gente mayor a darte fuerzas", observaron.

**NEGOCIACIONES** Después de cuatro meses sin avances, la dirección y la parte social se sentaron a negociar con la mediación del Gobierno de Navarra a instancias del Parlamento. Y es que la comisión de Economía, Hacienda, Industria y Empleo aprobó por unanimidad el pasado 26 de junio una moción en la que se instaba al Gobierno a "tomar parte activa en el conflicto



Un grupo de trabajadores ayer en la explanada de Iortia, donde colocan una jaima. FOTO: N.M.

laboral al objeto de buscar una vía de solución conjunta que pueda reconducir la actual situación de bloqueo". El primer encuentro se produjo dos días después. "Nos hemos reunido en tres ocasiones y se están acercando posturas. Presentamos nuestra oferta y nos dijeron que nos iban a dar pronto la respuesta. Han pasado dos semanas pero todavía no ha llegado", se

**La huelga comenzó por el despido de seis trabajadores y la modificación de las condiciones de trabajo**

lamentaban ayer, reiterando su disposición a negociar. "La pelota está en su tejado", apuntaron.

Según ELA, la empresa planteaba una reducción salarial del 10% y una "modificación sustancial de las condiciones de trabajo con una modificación de la jornada. Pasaría de trabajar de lunes a sábado con unas condiciones inaceptables en flexibilidad".

españa-mundo

# El BBVA prevé un crecimiento del 0,1% de la economía española en el tercer trimestre

CREE QUE SERÁ "INSUFICIENTE" PARA EVITAR QUE 2013 SE SALDE CON UN DESCENSO DEL PIB DEL 1,4%

La entidad estima que la tasa de paro alcanzará un 26,2% de la población activa durante este año y un 25,4% en 2014

MADRID. El servicio de estudios del BBVA cree que la economía española podría estar ya creciendo de manera moderada, por lo que el periodo julio-septiembre cerrará con una subida del PIB del 0,1%, dejando atrás ocho trimestres consecutivos de caídas. "Tras prácticamente cinco años de crisis se está tocando fondo en 2013, dando paso en 2014 a la recuperación sostenida de la actividad", aseguró ayer la entidad presidida por Francisco González en el informe *Situación España* correspondiente al tercer

trimestre del año, publicado ayer. De este modo, adelantan el retorno al crecimiento durante los próximos trimestres, aunque advierten que será "insuficiente" para evitar que 2013 se salde con una disminución del PIB del 1,4% (una décima peor de lo que espera el Gobierno). Sobre 2014 prevén que la actividad crezca un 0,9% (cuatro décimas más optimistas que el Ejecutivo) gracias a la mejora gradual del entorno internacional, el menor tono contractivo de la política fiscal y la práctica conclusión

## APUNTES

● **Ventas en el exterior.** El servicio de estudios del BBVA señala que las ventas del país en el exterior seguirán perfilándose como un "soporte permanente" de la recuperación gracias a la creciente diversificación de los mercados.

● **"Recuperación sostenida".** El informe *Situación España* señala que el incremento de la inversión resultará en una "recuperación sostenida" del empleo que debería empezar a notarse durante el primer semestre de 2014.

● **Unión económica.** La entidad reclama además que las instituciones europeas y las administraciones públicas aseguren una recuperación "lo más robusta posible" con una unión económica y soberana que rompa el bucle entre riesgo soberano y bancario.

de los procesos de ajuste internos.

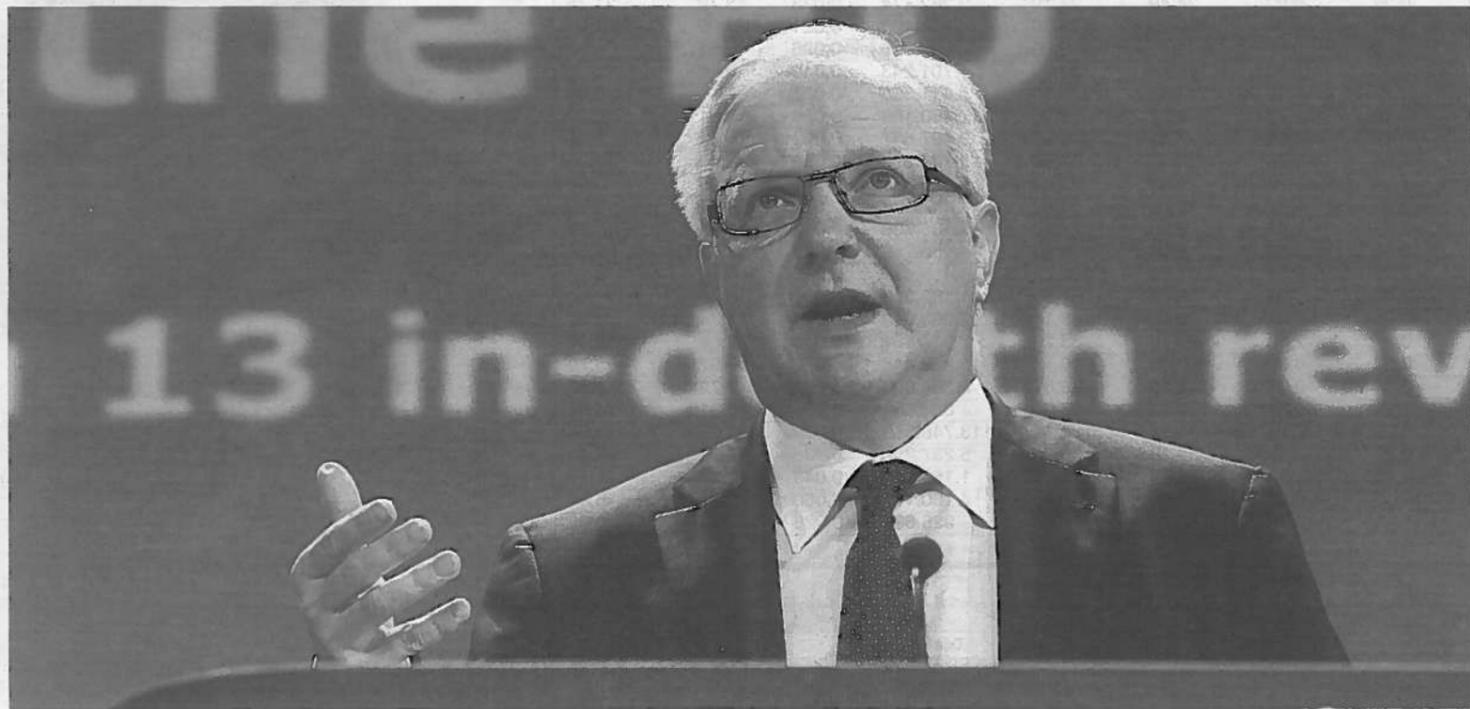
Para justificarlo señalan que las ventas españolas en el exterior seguirán perfilándose como "soporte permanente de la recuperación" gracias a la creciente diversificación de los mercados, mientras que factores domésticos como la debilidad del mercado laboral y la demanda interna, principalmente de inversión productiva, van reduciendo su contribución negativa. Estos factores habrían contribuido a un "práctico estancamiento" del PIB en el segundo trimestre de 2013 (con una caída del 0,1% según el INE), un "punto de inflexión" que deja atrás la intensa destrucción de empleo.

Así, según asegura la entidad, el incremento de la inversión resultará en una "recuperación sostenida" del empleo que debería empezar a notarse durante el primer semestre de 2014, pero sobre

todo en la segunda mitad del ejercicio. Por los últimos datos conocidos de Encuesta de Población Activa (EPA) y paro registrado concluyen que "reaparecen las constantes vitales del mercado de trabajo" gracias a la reforma laboral y al inicio de la recuperación.

**CONSOLIDACIÓN FISCAL** De esta manera, a pesar del descenso esperado del número de ocupados del sector público como consecuencia del proceso de consolidación fiscal, esperan un aumento de la ocupación en el sector privado. Por ello, mejoran sus anteriores estimaciones y esperan que la tasa de paro alcance un 26,2% de la población activa en 2013 (casi un punto menos) y un 25,4% en 2014 (un punto menos).

Con todo, la elevada tasa de paro les hace reclamar una vez más medidas complementarias a la reforma laboral para disminuir la dualidad entre trabajadores fijos y temporales y mejorar la eficiencia de las políticas de empleo. Sobre el ajuste fiscal, consideran que con las medidas puestas ya en marcha el déficit de 2013 quedará en torno al 6,5% del PIB, en línea con el nuevo objetivo de estabilidad aprobado por la Comisión Europea a finales de mayo. >EFE



Olli Rehn, vicepresidente de la Comisión Europea y comisario de Asuntos Económicos y Financieros de la UE. FOTO: EFE

## Rehn defiende los recortes salariales para España ideados por el FMI

CONSIDERA QUE LA FÓRMULA DE "DEVALUACIÓN INTERNA" PERMITIRÁ REDUCIR EL PARO Y TENER UNA INFLACIÓN BAJA

BRUSELAS. El vicepresidente económico de la Comisión Europea (CE), Olli Rehn, defendió ayer los recortes salariales de hasta un 10% propuestos para España por el Fondo Monetario Internacional (FMI) y pidió a sindicatos y patronal un gran acuerdo para ello como fórmula para combatir el paro. "Los actores que lo rechacen frontalmente cargarán sobre sus hombros con una enorme responsabilidad nacional por los costes sociales y

humanos", aseguró Rehn en un artículo publicado en su blog.

El político finlandés señaló además que pese a que los últimos datos sobre desempleo permiten ser "cautelosamente positivos", España debe seguir reformando y mejorando el funcionamiento de su mercado laboral. Rehn se sirve en su análisis de la receta propuesta la pasada semana por el FMI, que recomendó a España un pacto social entre sindicatos y empresarios para acelerar los beneficios de la reforma laboral y lograr más flexibilidad salarial, con un modelo que contempla bajar los sueldos hasta un 10% en dos años.

A cambio de la reducción salarial, los empresarios deberían comprometerse a "significativos" aumentos

de la contratación, mientras que el Gobierno contribuiría a esta dinámica permitiendo una reducción de las contribuciones a la Seguridad Social de alrededor de un 1,7%, según la idea del FMI. Rehn consideró que esa fórmula de "devaluación interna" permitiría reducir el paro y tener una inflación baja, que aumentaría el consumo.

El comisario reconoció en su artículo el "desafío político" que supone lograr un "amplio consenso político y social" sobre la senda del ajuste económico, pero subrayó que es algo que merece un "intento serio" por el "bien de los millones de jóvenes españoles que están actualmente desempleados".

**El comisario reconoce el "desafío político" que supone lograr un consenso sobre el ajuste económico**

**CREACIÓN DE EMPLEO** Rehn, que recordó que el mes próximo la CE analizará en detalle las reformas laborales de 2012, destacó las últimas cifras, que indican una mejor tendencia en la creación de empleo. "No hay duda de que esta tendencia puede reflejar en parte un patrón estacional, vinculado a la relativamente competitiva industria turística española, pero podría señalar el tan esperado punto de inflexión", aseguró. El responsable económico de la CE, que titula su artículo *¿Pueda lograr España lo que hicieron Irlanda y Letonia?*, considera que España podría seguir el ejemplo de esos dos países hacia la recuperación económica. >EFE

## El Gobierno recorta en 2 años un 44% las subvenciones a los sindicatos

La ayuda no incluye los 2,7 millones para la participación en órganos consultivos

MADRID. Los sindicatos del país recibirán 8,8 millones de euros en subvenciones en 2013 después de que el Gobierno hiciera efectivo el recorte del 20% previsto en esta partida presupuestaria, el segundo *tijeretazo* de esta envergadura aplicado por el Partido Popular en solo dos años con el objetivo principal de reducir el gasto público y para conseguir equilibrar las cuentas del Estado. Así aparece en la resolución publicada en el Boletín Oficial del Estado (BOE) con la que se abre el plazo de un mes para que las centrales concurren a esta convocatoria de subvenciones. Estas subvenciones no incluyen los 2,7 millones presupuestados para sufragar la participación de los sindicatos en los órganos consultivos y consejos.

De esta forma, la partida que reciben las centrales sindicales para fomentar, mediante la financiación, la realización de cualquier tipo de actividad sindical dirigida a la defensa y promoción de los intereses económicos y sociales de los trabajadores se ha visto reducida en casi un 44% desde 2011 con el objetivo de reducir el déficit público. El primer recorte se produjo en 2012, cuando el importe de estas subvenciones se redujo de los 15,7 millones de euros a los 11,1 millones de euros, y un año después esta partida del Gobierno se ha reducido a la cifra de 8,8 millones de euros. La jugosa y polémica tarta a repartir se distribuirá entre las organizaciones que la soliciten previamente y que cumplan los requisitos exigidos en el plazo correspondiente. >E.P.

## El Ministerio de Empleo alienta la delación ciudadana contra los parados

### **Para CCOO con el "chivatazo" el Gobierno pretende suplir las carencias de la Inspección de Trabajo causadas por los recortes presupuestarios**

CCOO califica de "ocurrencia peligrosa" el sistema de denuncias anónimas contra el empleo irregular y reclama más medios para la Inspección de Trabajo para perseguir el fraude en la contratación.

Según la ministra de Empleo, las conquistas sociales y el Estado de Bienestar están en peligro como consecuencia de algunas "conductas fraudulentas", como las de algunos parados que cobran la prestación y tienen alguna ocupación, y para erradicarlo ha puesto en marcha un método que, a juicio de CCOO, es más propio de un país totalitario y que sonroja a cualquier demócrata: el chivatazo anónimo. En cualquier caso, según manifiesta la secretaria confederal de Empleo de CCOO, "el peligro para el Estado de bienestar proviene fundamentalmente de las políticas de ajuste y de los recortes laborales y sociales del Gobierno, que están provocado más paro, pobreza y desigualdades".

En una carta a los medios de comunicación, la ministra ha informado de la creación de un "buzón" donde los ciudadanos -a los que se asegura la confidencialidad- podrán denunciar presuntas irregularidades en el cumplimiento de la normativa laboral, y en particular en el cobro de las prestaciones por desempleo, a partir de las cuales comenzaría a actuar la Inspección de Trabajo.

Para CCOO, el Ministerio persigue recortar costes retirando prestaciones y suplir las carencias que tiene la Inspección de Trabajo como consecuencia de los recortes presupuestarios en las administraciones públicas, mediante un sistema "absolutamente rechazable".

En este sentido, el sindicato considera que la denuncia anónima y poner el foco sobre los desempleados que, en muchos casos, son víctimas de las situaciones de contratación irregular que existen, y no tanto sobre los empresarios responsables de la contratación irregular, no es el procedimiento adecuado, y que la Administración debe asumir sus responsabilidades.

"Desde CC OO consideramos necesario que se realicen más inspecciones de trabajo para perseguir las infracciones laborales, para lo que es imprescindible dotar a la Inspección de más medios humanos y económicos para que pueda cumplir sus funciones, y así acabar con la lacra de la economía sumergida que perjudica a los trabajadores y supone una competencia desleal para con los empresarios que cumplen la ley", señala la secretaria confederal de Empleo de CCOO, Paloma López, quien asimismo reclama que el Gobierno persiga con el mismo interés a las grandes fortunas y empresarios que cometen fraude fiscal, en lugar de amnistiarlos.